Mei 7, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

PRONTO COREMENTO CU UTV/ATV NA ARUBA LO BIRA PA PASADO



PA proteccion di areanan di naturalesa for di daño di UTV/ATV, ROP/ROPV lo bin cu maneho nobo.

Ta un realidad cu diferente area natural/proteha, den transcurso di añanan a sufri hopi dor di daño cu a wordo cometi. Entre otro, por referi na e discusionnan continuo riba ATV/UTV. Minister Marisol Lopez - Tromp a splica di e hecho cu banda di e aspecto di naturalesa tambe tin e parti di seguridad den trafico. Cuanto accidente no a tuma lugar caba. Aruba ta entre e poco paisnan cu ta permiti pa core UTV/ATV riba camindanan grandi/publico.

E vehiculonan no ta 'safe' p'e manehadornan y tampoco pa seguridad en general di trafico.

Pesey pronto maneho di UTV/ATV riba caminda publico lo ta pa pasado. Un decision cu ta wordo masha aplaudi.

Minister Marisol Lopez - Tromp

Pronto mas desaroyo cu enfoke riba proteccion di areanan di naturalesa for di daño di UTV/ATV di acuerdo cu e maneho di ROP/ROPV







TA un realidad cu diferente area natural/proteha, den transcurso di añanan a sufri hopi dor di daño cu a wordo cometi. Entre otro, por referi n'e discusionnan continuo riba ATV/UTV. Minister Marisol Lopez - Tromp den rueda di prensa a splica di e hecho cu banda di e aspecto di naturalesa tambe tin e parti di seguridad den trafico.

Aruba ta entre e poco paisnan cu ta permiti pa core UTV/ATV riba camindanan grandi/publico. E vehiculonan no ta 'safe' p'e manehadornan y tampoco p'e seguridad en general di trafico.

Den cuadro di esaki 2 punto sumamente importante cual ta regarda specificamente Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastrctura y Medio Ambiente, ta:
(1) E proteccion y cuido di Naturalesa y Medio Ambiente, (2) pero tambe e proceso di keurmento di vehiculo cu ta tuma lugar na Directie Technische Inspecties (DTI).

Considerando e diferente areanan proteha rond Aruba, e no ta e intencion p'e tipo di actividadnan aki continua den e areanan ey, esaki ta regla den e ROP/ROPV, Minister Lopez - Tromp a acentua.

PROCESO PA KEUR

Manera menciona anteriormente, DTI como departamento cu ta resorta bou di Ministerio t'e departamento encarga pa keur tur vehiculo na Aruba y tambe e vehiculonan aki. Pa cual mester remarca cu ta un grupo relativamente chikito di ATV/UTV ta acudi y cumpli cu e keuring.

E proceso di DTI pa ATV/UTV ta encera entre otro: control pa seguro valido, plachi di number mester ta paga y e diferente rekisitonan di e estado di e vehiculo. Esakinan lo determina si ta pasa e keuring of no. Tur e aspectonan aki ta sumamente importante pa percura pa mas seguridad di e manehadornan cu hopi biaha ta turista, pero sigur nos localnan tambe.

Pa conclui, Minister Lopez - Tromp a indica cu pronto comunidad lo bay mira mas informacion di Ministerio cu lo enfoca riba proteccion di e areanan destina pa naturalesa, for di daño di e vehiculonan aki den futuro.

Ademas, percura pa di un forma of otro logra cu e cantidad di e tipo di vehiculonan aki cu ta presenta na DTI pa keur ta aumenta.

Pues un maneho cu enfoke specifico riba e aspecto di cuido di naturalesa y medio ambiente y seguridad a traves di e proceso di keuring.

Sindicatonan SIMAR, SPA y SEPPA

No ta di acuerdo cu e forma di proceder di Gobierno

Sin duna espacio e sindicatonan mester dicidi riba e Loonsubsidie

DIA 5 mei 2020 atardi Sindicatonan ABV, FTA, STA y SEPPA a haya un invitacion pa un presentacion di e Loonsubsidie. Den e presentacion aki, a informa e 4 sindicatonan aki cu pa Aruba haya e prestamo (Loonsubsidie) for di Hulanda nan ta condiciona esaki na un Dialogo Tripartite.

SEPPA di su banda a informa e demas sindicatonan di e presentacion aki. SIMAR a duna oido n'e invitacion y tambe bin scucha y participa den e discusion. Despues a discuti e contenido di e presentacion aki cu SPA.



Den bienestar di e trahadornan cu ta den un situacion precario, SEPPA y SIMAR (debi na ausencia di SPA) a haya nos den e situacion indesea, cu mester a vota PRO cu e proposicion di Gobierno, aunke nos no ta di acuerdo cu e proceso riba su mes.
SIMAR y SEPPA no tabatin oportunidad pa 'dialoga' ni discuti cu demas sindicatonan pa nan opinion of posicion.

Y loke ta preocupante tambe ta cu atrobe for di dia 1 di mei Gobierno tabata sa di e exigencia cu Hulanda ta pidi y Gobierno ta scoge pa warda te cu dia 5 di mei pa 6or di atardi pa yama un reunion. Anto pa despues, e dia siguiente 6 di mei pa 10or di mainta, pidi esnan presente pa duna aprobacion pa locual Gobierno a bin cune na mesa.

Nos ta den crisis y esaki ta haci cu enberdad mester actua hopi mas liher cu normal, nos mester atende asuntonan importante den un forma no acustumbra, pero esaki no ta hustifica e forma cu kier atende un supuesto "Dialogo Tripartite".

Gobierno mes a duna di conoce cu nan a reuni 3 siman largo cu gremionan comercial riba e "Loonsubsidie", dus e oportunidad pa gremionan comercial pone nan remarke of condicionnan tabatey.

Esaki no tabata e caso si cu sindicatonan cu ta representa e TRAHADORNAN!!. Y esaki ta realmente di lamenta.
Awor ta bin padilanti cu lo subsidia solamente 60% di salario di e trahador y no 80% manera a wordo informa na trahador prome.

Ademas e subsidio di 60% lo wordo evaluacion tur luna.

E sindicatonan ta spera cu dunador di trabao yega na palabracion concreto y husto cu su trahador.

Cu esaki nos kier bisa cu e dunador di trabao mester splica den placa chikito kico e 60% di salario aki ta nifica den practica p'e trahador.
Pasobra na final ta Gobierno (=pueblo) lo tin di bay paga esaki y lo tin cu paga tambe p' e "zachte lening".

Nos ta spera cu Gobierno ta busca un solucion p'esnan cu a cay afo awor akinan di FASE y "Loonsubsidie". Esaki mirando cu nos niun no kier pa nos ciudadanonan tin cu pasa den pobreza of hamber, sindicatonan SIMAR, SPA y SEPPA a laga sa.

Dunador di trabou por aplica p'e programa di sosten financiero Subsidio di Salario





SVB Aruba a notifica e dunadornan di trabou cu ta bin na remarke pa ricibi sosten financiero di Gobierno di Aruba por medio di e programa Subsidio di Salario. Subsidio di Salario ta un sosten financiero pa empresanan local cu a consecuencia di e situacion actual causa p'e pandemia COVID-19 ta sufri un perdida di entrada di benta di por lo menos 25%.

E meta principal di e programa di Subsidio di Salario ta pa mantene mas trahador cu ta posibel den servicio maske cu tin menos (of no tin) actividad economico y pa garantisa pago parcial di salario. No ta tur dunador di trabou ta bin na remarke pa ricibi Subsidio di Salario. Tin un lista di rekisito cu e dunador di trabou mester cumpli cune.

Algun rekisito ta cu e compania mester premira un perdida di entrada di benta pa su compania di por lo menos 25%. E compania mester ta registra na SVb y na Departamento di Impuesto y ta sigui cumpli cu e pagonan di impuesto y primanan social. E Subsidio di Salario cu e dunador di trabou ta ricibi mester wordo uza pa paga salario di su trahadornan y e primanan social cu dunador di trabou mester paga.

E Subsidio di Salario lo wordo paga pa luna y tur luna e dunador di trabou mester bolbe aplica pa esaki uzando e portal di MiSVb. Pa facilita e dunador di trabou y brinda e ayudo mas liher posibel e Subsidio di Salario ta wordo paga den forma di un adelanto (na Hulandes un voorschot) a base di e perdida di entrada di benta premira p'e dunador di trabou. Despues lo controla y fiha e suma di subsidio a base di entrada real di e dunador di trabou den e lunanan cu e dunador di trabou a ricibi e adelanto di e Subsidio di Salario.

Finalmente ta importante pa trece dilanti cu e Subsidio di Salario no ta mescos cu FASE y tampoco e Sosten Financiero pa Empresa Chikito y Mediano. Ta trata aki di tres programa di sosten financiero diferente cada un cu su meta y grupo meta.

Pa facilita e proceso di aplicacion y contesta pregunta di dunador di trabou y trahador relaciona cu e programa di Subsidio di Salario a bin cu un Service Center.

Por tuma contacto cu e Service Center via mail na loonsubsidie@svbaruba.org of via e number di Whatsapp **+297 527-2801**.

Según relato mensual di februari 2020, prome cu Covid 19

Activo domestico netto y reserva di divisa netto a subi

COMPARA cu januari 2020, e cantidad di placa den circulacion a crece cu Afl. 92, 5 miyon te na Afl. 4.689,7 miyon den e luna di februari 2020. Esaki a resulta for di un subida den tanto e activo domestico netto (+Afl. 49,1 miyon) y den e reserva di divisa netto (+Afl. 43,4 miyon).

E expansion den e componente domestico pa cu e cantidad di placa den circulacion ta relata n'e aumento den credito domestico (+Afl. 55,7 miyon) y un bahada den transaccionan no relata na credito (-Afl. 44,3 miyon).

Esaki a wordo causa dor di aumento den ambos credito bancario netto n'e sector publico (+Afl. 32,1 miyon) y credito bancario n'e sector priva (+Afl. 11,4 miyon). E crecemento den credito bancario netto n'e sector publico tabata dor di un reduccion den deposito di Gobierno (-Afl. 44,2 miyon). Tambe, credito na empresa (+Afl. 7,0 miyon) y hipoteca pa vivienda (+Afl. 5,6 miyon), mientras credito na consumidor a baha (-Afl. 1,1 miyon).

Den februari 2020, e reserva di divisa di e sector bancario a subi causa p'e compra netto di divisa for di publico (+Afl. 260,0 miyon), principalmente relaciona cu entrada genera for di turismo. Esaki a wordo grandemente neutralisa pa benta netto di divisa na publico (-Afl. 216,6 miyon), mas tanto relaciona cu pago pa importacion di mercancia, otro inversion, y otro servicionan.

INFLACION

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi dor di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 4,2 porciento den e luna di februari 2020, compara cu februari 2019.

E contribuyente principal n'e aumento aki tabata e componentenan "Recreacion y Cultura", "Cuminda y Bebida No-Alcoholico", y "Transporte".

Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 4,6 porciento na februari 2020, compara cu 4,4 porciento na januari 2020.



ENTRADA DI GOBIERNO

Entrada total di Gobierno a suma Afl. 97,7 miyon na februari 2020, cual ta Afl. 4,2 miyon mas cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di un subida den entrada di impuesto (+Afl. 9,2 miyon) y un caida den entrada no relata na impuesto (-Afl. 5,1 miyon).

E expansion den entrada di impuesto a wordo causa principalmente pa mas entrada riba e asina yama "transfer tax" (+Afl. 7,7 miyon), impuesto riba vehiculo di motor (+Afl. 4,6 miyon), y impuesto riba divisa (+Afl. 1,3 miyon).

Di otro banda, entrada for di impuesto riba ganashi (-Afl. 2,6 miyon) y accijns riba tabaco (-Afl. 1,2 miyon) a nota un bahada.

TURISMO

Tuma nota cu e cifranan di turismo di estadia no tabata disponible (atrobe) na momento di publicacion di e relato aki, según Banco Central di Aruba.



Gobernador a bishita Cruz Cora Aruba





DIARANZON mainta ultimo, Gobernador, Alfonso Boekhoudt a realisa un bishita di trabou na Cruz Cora Aruba. E bishita a tuma lugar den cuadro di e brote di coronavirus (COVID-19).

Durante su bishita, Gobernador a papia cu e.o., e boluntario, trahador y miembronan di Directiva di Cruz Cora Aruba y a informa su mes riba e manera con nan ta atende cu e retonan cu e situacion di crisis ta trece cune.

Durante un recorido di e facilidad, Gobernador Boekhoudt a haya splicacion di e varios traboun an cu Cruz Cora ta realisa den cuadro di e crisis di coronavirus. P.e., actualmente Cruz Cora ta percura pa partimento di cuminda y caha di alimento di e “Meals on Wheels Program”.

Ademas, cu e “Proyecto Asistencia Social”, Cruz Cora ta brinda asistencia social dor di duna digital-coupon (e-vouchers) pa cuminda y producto di higiena.

E proyecto aki tambe ta brinda aceso na cuido di salud y remedi n’e personanan cu a keda afecta dor di crisis di coronavirus.

Tambe Cruz Cora Aruba a digitalisa su proyecto pa nos grandinan, unda awor un amigo (buddy) ta yama nos grandinan solitario tur siman.

Pa medio di e combersacionnan telefonico y, si ta posibel, bishitanan di trabou, Gobernador Alfonso Boekhoudt ta informa su mes tocante e consecuencianan di e brote di coronavirus y ta expresa su apoyo y aprecio p’e esfuerso di hopi persona den e lucha contra e pandemia.

Ta tuma medida, den consulta cu e organisacionnan envolvi, p’asina e bishitanan di trabou por tuma lugar na un manera sigur.

(Foto: ©Kabinet Gouverneur Aruba)

Aruba Bank ta reanuda servicio di cahero na Hato

Aruba Bank N.V. ta reanuda servicio di cahero na su filial na Hato, cuminsando for di ayera diaranzon, 6 di mei, 2020, di 8:00 a.m. te cu 11:00 a.m.. Cuminsando awe diahuebs, 7 di mei, 2020, servicio di cahero na Camacuri, San Nicolas, y Hato lo ta disponibel di 8:00 a.m. te cu 1:00 p.m.

Banco a cera e sucursalnan di Hato y Mainstreet luna pasa y for di e momento ey a encurasha clientenan pa usa opcion di banco online y di self-service y limita nan bishita n'e sucursalnan di Camacuri y San Nicolas di 8:00 a.m.-11:00 a.m.
Banco a confirma cu un gama di medida di distanciamento social lo ta vigente na tur sucursal.



Esakinan ta inclui marca di dos meter riba flur, limitando e cantidad di cliente den e sucursalnan na mesun momento, y screen di Plexiglass instala n'e tellernan y den e areanan unda ta topa cu cliente.

Pa mas informacion por fabor yama Contact Center na 527-7777 of bishita www.arubabank.com/corona-news.

Arubabank®

Cruz Cora Aruba

Yuda Nos Yuda Un Ruman









DURANTE e ultimo simanan, Cruz Cora a aporta na varios manera n'e situacion dificil cu e Covid-19 pandemia, cu varios organizacion, pero tambe a cumpli cu su mesun programa di ayudo social, incluyendo sondeo den comunidad pa wak unda tin mas necesidad (Needs Assessments), a setup un Data Entry Team cu tabata procesa tur e informacion y pone casonan di urgencia p'e Crisis Team actua mesora.

Tambe a uni forza cu **YMCA** y **Cede Aruba** p'asina parti 200 cuminda cayente tur dia. Tambe ta parti cuminsa riba caya den weekend cu sosten di **Amsterdam Manor Beach Resort**. Esaki ta posibel tambe cu e sosten di **Hot Wheels Car Rental**.

Diariamente ta ricibi peticion pa ayudo via www.redcrossaruba.com/projecto-asistencia-social/ y e team ta aplica varios criteria p'asina por tambe yuda famianan mas vulnerabel cu vouchers di cuminda.

Awor comunidad por tambe yuda Cruz Cora! Cu un donacion por yuda mas famia. E suma di e donacion ta refleha tambe con grandi e famia cu por yuda ta: Suma por ta di AWG. 100,=/ 150,=/225,=/375,=. **Alivia situacion di un famia hunto cu Cruz Cora Aruba!**

Por haci e donacion di varios manera:

Cu transfer na Aruba Bank # 14.15.629; Via website cu Aruba Bank Master Debit Card na www.redcrossaruba.com/donate

Por manda SMS 7777 cu suma y Red Cross Aruba y por paga cu Pay.aw

Auto ta lora dilanti bromer na Flatstone, causando accidente



DIARANZON mainta un chofer di edad halto no a tene cuenta cu trafico contrario ora el a lora for di caminda pa bay Flatstone Supermarket na Piedra Plat.

Un motociclista cu tabata biniendo for di pabou bayendo pariba a haya su mes confronta diripiente cu e auto Toyota blanco su dilanti y no por a evita e impacto mas. Personal di ambulance a dicidi di hinca e motociclista den ambulance pa nan hibe hospital, mientras Polis tabata tumando tur data tocante e accidente.









Minister Rudy Lampe "contento" cu Corona a hit Aruba



SI scucha declaracionan di Minister Armando Rudy Lampe di Enseñanza durante rueda di prensa encuanto Covid19, unico conclusion cu observadornan politico por saca ta cu Minister Lampe ta usa e momentum di Coronavirus pa introduci "home schooling" aki na Aruba.

No ta un secreto cu Minister Lampe durante di Gobernacion di MEPPORED y den programa di Gobernacion a indica cu kier introduci educacion na cas (online) aki na Aruba.
Lampe a trata na varios ocasion sin consulta cu sindicatonan di scolnan pa pusha e decision aki. Hasta por corda cu Prome Minister Evelin Wever Croes mester a hala aden decision di Minister Lampe encuanto orario di scolnan, e reorganisacion di Traimerdia y scolnan publico bou di fundacion y otro decisionan abrupto y sin consulta di Lampe.

Awor aki ta parce cu Minister Armando Rudy Lampe ta contento cu e Coronavirus a yega Aruba pasobra e ta net un excuse pa por introduci "home schooling" na Aruba.
Durante rueda di prensa - cu by the way Minister Lampe a bin bisti cu un helm di bicicleta - Minister Lampe a bisa cu Aruba lo mester bay custumbra cu e normal nobo aki.

Cu tur educacion tempo cu el a duna a bay via internet y online. Esaki ta un plan desde inicio di e gobernacion aki, pero cu nunca a haya consensus di henter Gobierno, tampoco di Parlamento.

Gobierno no tin un sosten amplio den Parlamento y tampoco ta di acuerdo cu plannan cu partido RED ta propone den gobernacion 2017- 2021. Esaki lo ta otro decision mas cu lo crea hopi disgusto bou di su mesun coleganan y tambe pueblo di Aruba.

Lo warda pa mira reaccion di sindicatonan y maestronan p'asina mira si conclusion di analistanan politico cu Rudy Lampe ta contento cu Corona a afecta Aruba, ta cuadra cu realidad.

Ultimo luna a trata solamente casonan di urgencia

Hospital poco poco, pero sigur ta re-anuda servicio na pashent



FOR di dialuna Dr. Horacio E. Oduber Hospital a re-anuda, poco poco, pero sigur cu algun servicio cu a stop temporal den cuadro di e pandemia di Covid-19. No obstante cu ta re-anuda no por lubida e reglanan di distanciamento social y alabes e importancia pa mantene un bon
higiena di man na momento di drenta, durante y prome cu sali di Hospital.
Nos kier garantisa un y tur cu bo salud y bienestar ta importante pa nos y pues nos ta aplica tambe diariamente y continuamente un bon limpiesa den tur espacio na Hospital.

Lo cuminsa poco poco cu afspraaknan n'e diferente policlinicanan di specialista, pero cu un cantidad minimo di pashent pa dia. Corda cu mester keda posibel distanciamento social di minimo1,5 meter. Pues pa awor no tur pashent lo yega di biaha na beurt pa nan cita cu a wordo cancela. Bo lo wordo yama pa un cita telefonico of invita pa un cita personal n'e policlinica. Tambe un dia prome cu bo cita lo yama pa pasa dor di un lista di pregunta y si bo tin un di e sintomanan di Covid-19 lo dunabo un cita nobo.

Por fabor no acudi na bo cita demasiado tempran sino 15 minuut prome p'asina evita aglomeracion di hende den sala di espera. Tambe ta pidi pa bin sin acompañante p'asina por mantene e regla di distanciamento social.

Pa loke ta operacionnan ta start poco poco bek cu operacion planea. E specialista lo pasa dor di e lista y ta considera prome e pashentnan cu ta di mas emergencia. Claro por sosode cu na un specialismo un pashent por yega na beurt pa un keho minimo, compara cu un otro pashent di un otro specialismo cu tin kehonan mas pio, pero tog tin cu warda.
Nos ta pidi tur hende hopi pasenshi den e temponan aki. Tur pashent lo ser yama algun dia prome cu e cita y lo ser pidi pa contesta algun pregunta.

Si encaso bo tin un operacion planea y tin un of otro sintoma y e specialista ta haya necesario lo por pidi bo persona pa haci e test di Covid-19.
Departamentonan cu ta haci e parti diagnostico manera Radiologia ta brinda servicio solamente cu cita. Nan ta keda habri di 8am pa 7pm, pues mas largo cu normal p'asina por tene distancia entre e gruponan di pashent cu tin cu haci test y pa por tene e lugar limpi entre cada pashent cu tin cita. Pa cita pa Radiologia por yama na 527 4525.

Ainda e regla cu no ta permiti bishitante ta vigente te cu proximo aviso. Claro cu tin casonan di excepcion y esaki por ser palabra cu e hefe di departamento.
Hospital ta compromete su mes pa mantene e edificio limpi y haci un bon screening pa preveni cu Covid-19 lo por lanta cabes un biaha mas. Solamente si un pashent di Covid-19 mester wordo admiti na HOH nos miembro di personal ta cla para y sa e reglanan y protocol cu tin cu sigui pa
no tin riesgo di contagio.

Si bo tin cualkier pregunta y pa un of otro motibo e policlinica no a tuma contacto algun dia prome cu bo cita ta poni pa tuma lugar, nos ta conseha pa bo mes yama. Un danki na ful e team di HOH cu a traha incansabel pa tur hende por ta safe y alabes un danki na tur nos clientenan pa nan colaboracion durante e e temponan dificil aki.

Parlamentario Dellanire Maduro

Mester sigura cu no lo tin lista di espera atrobe despues di e Sociaal Crisis Plan



COMENTANDO riba e importacia di e Sociaal Crisis Plan, lider di fraccion di POR, dr. Dellanire Maduro ta bisa cu esaki a wordo introduci despues di e suceso lamentabel cu a tuma lugar na november 2017.

E crisis social na Aruba no ta algo recien, manera a wordo trece dilanti den documento traha na december 2017 pa Departamento di Asunto Social, unda ta menciona cu e crecemento di nos sector economico di turismo y otro sectornan manera hotel, restaurantnan a trece su efecto positivo pa pais Aruba.

Di otro banda, esaki tambe a trece duplicacion di nos populacion, migrantenan etc. cu na su bes a trece cune cu tereno di enseñansa, social, vivienda y cuido a keda deficiente di un maneho social adecua.

E impacto social di e crecemento economico y crecemento di nos populacion a trece cune un efecto social negativo pa nos sociedad. Un desbalance social grave riba nos isla.

Ademas di esaki e sectornan di asuntonan social nan capacidad no a crece den e trancurso aki, mas bien locual a tuma lugar ta cu e sector social a wordo confronta cu den pasado a corta den nan.

Bisando esaki, Parlamentario Maduro a expresa cu e ta contento cu nos tin un Sociaal Crisis Plan n'e momentonan aki. E plan aki ta un temporario, e tin un duracion te 31 di december 2021, e esencia ta pa "haal in" e lista di espera, pa por actua di forma preventivo, represivo y curativo.

A envolucra diferente instancia pa por ehecuta diferente proyecto.

Pa por atende cu e lista di espera debidamente e plan ta inclui inovacion di diferente sistema di registro, entre otro, pa mehora e comunicacion entre instacianan y busca profesionalnan di e area pa reduci e lista di espera.

Unabes cu yega 31 di december 2021 e plan lo yega su final y e profesionalnan aki lo no tey mas. E situacion aki lo por trece cune cu lo bolbe crea un lista di espera cu ta algo cu mester wordo preveni. Unabes cu reduci e lista di espera, haal in e trabounan cu a keda pendiente e cantidad di personal necesario lo no ta mesun cantidad, pero tampoco por bay bek na con e tabata prome cu a introduci e Integral Sociaal Crisis Plan.

Di e forma aki por percura cu nos comunidad ta keda cu aceso na personanan cu experticio den sector social despues di e sociaal crisis plan.

Teniendo na cuenta esaki, Dellanire Maduro a presenta un mocion durante reunion publico di Parlamento cu a atende e tema di presupuesto di Sociaal Crisis Plan.

E mocion ta bisa: Considerando: - Cu den pasado a corta den presupuesto di sector di asunto social;

- Cu e crecemento di nos economia y crecemento di nos populacion a trece un impacto social negativo debi cu e capacidad di sector social no a crece conhuntamente cu e sector economico;
- Cu e capacidad di sector social no a crece cu e añanan, a crea deficiencia riba diferente tereno;
- Cu e social crisis plan ta un programa "temporario" pa "haal in" e lista di espera;
- Cu e personal di profesionalnan cu a wordo busca pa reduci e lista di espera ta uno temporario cu lo termina 2021 y no lo tey mas pa duna e servicio ni sosten despues di e periodo aki;
- Cu kier preveni pa un lista di espera bolbe forma unabes cu finalisa e social crisis plan; Ta dicidi: Di urgi Gobierno pa bin cu un plan structura pa inventarisa cua profesionalnan lo ta indispensabel y lo mester di nan a largo plazo, (despues di e SCP) 'e tereno social por keda funciona debidamente y keda traha na e metanan social.

Lider di fraccion di POR ta gradici su coleganan Parlamentario cu a sostene e mocion aki, cual ta uno cu tin un mihor futuro di nos pais como meta.

Lider di fraccion di POR, dr. Dellanire Y. Maduro

A traves di e Sociaal Crisis Plan ta purbando cera buraconan existente

Lider di fraccion di POR, dr. Dellanire Maduro a indica cu e ta contento di por mira cu a trabes di e Sociaal Crisis Plan ta purbando di cera diferente buraco existente den diferente area manera social, hudicial y educativo, entre otro.

Ta trata aki di tapa e buraconan cu por tin pa evita cu por pasa atrobe cu ningun caminda por a haci algo of cu ningun hende a ripara cu algo ta pasando. Cu esaki preveniendo cu casonan manera a sosode na 2017 ripiti. Esaki el a expresa durante e reunion publico den Parlamento pa atende cu e presupuesto di 2020 y 2021 di e Sociaal Crisis Plan.

Maduro a trece un punto importante dilanti net prome cu el a cuminsa cu su preguntanan. El a papia di e realidad unda cu tur hende na cierto momento den bida a yega di ta den un situacion of a conoce un persona cu na cierto momento lo por a haya ayudo di instancianan si nan tabata existi of si nan tabata funcionando eficientemente. Cu esaki el a expresa di ta contento di forma parti di un Parlamento cu ta tratando un programa asina importante y necesario.

Awo cu tin e crisis di Covid 19, no solamente na Aruba, pero rond mundo e circunstancianan a cambia tur cos y esaki tambe a haci hopi mas visible, cual t'e areanan mas importante of cual t'e areanan cu ta wordo neglisha of laga pa despues. Awor cu e crisis di COVID-19 ta pone hopi realisa cu no ta solamente salud ta importante, pero tambe orden publico y cu e parti social ta extremadamente importante.

Aki Dellanire Maduro a expresa cu ya caba muchanan tin 7 siman na cas, sin bay scol y entre e muchanan aki por tin algun cu ta den riesgo grandi unda cu na nan cas por tin abusadornan, cual sigur ta bira un desafio grandi.

Den otro palabra tin un cierto cantidad di mucha cu no tin nan area di "safety" mas cu ta nan scol.

Esaki ta haci e Parlamentario puntra su mes ta na unda nos lo ta aworaki si e Sociaal Crisis Plan no tabatey of si no tin proyectonan andando caba.



Den e cuadro aki e ta puntra si por tin cifranan cu ta mustra e efecto di COVID-19 riba e aspecto social? Tambe ki tipo di abuso ta wordo raporta of a bin dilanti den e periodo aki? Por constata cu a raporta mas casonan durante e periodo di COVID-19 cu prome cu esaki? Cuanto casonan a wordo raporta prome cu e situacion a bira uno grave?

Siguiendo cu e preguntanan, Dellanire Maduro a puntra e Minister ki tipo di experticio falta ainda pa haya pa por atende e partinan crucial di e plan? Tin 31 proyecto cu ta forma parti di e Sociaal Crisis Plan n'e momentonan aki, e ta puntra si ainda tin oportunidad pa otro proyectonan forma parti di esaki y ki tipo di proyectonan esakinan mester ta, manera p.e. Fundacion Autismo?

Finalisando lider di fraccion di POR a expresa cu ta contento di por forma parti di Parlamento pa di e forma aki contribui cu e Sociaal Crisis Plan cu lo mester yuda nos comunidad riba diferente aspecto cu anteriormente no tabata haya e atencion debido of tabata wordo neglisha.

Ex Prome Minister Nelson Oduber:

"Un pueblo sin trabao cu hamber, desespera pa cria su famia ta solucion e kier y no wega!"



"Nos fondonan social di AZV y SVb ta wordo manteni cu placa di Gobierno, e doñonan di trabao y e trahadornan. Actualmente Gobierno casi no tin placa pa mucho luna mas, doñonan di trabao mayoria ta sin entrada y 37.000 trahador ta desemplea.

Nos mester ta consciente si cu si tin 37 mil hende sin trabao, nan no por paga prima di AZV ni prima di AOV/AWW y esaki ta haci cu nos fondonan social ta den problemanan serio. E situacion aki mi ta calcula cu hopi ehercicio nos por want'e pa 3 luna mas", na palabra ex Prome Minister Nel Oduber.

DISCUSIONNAN INECESARIO

Segun tur pronostico di cientificonan, e pandemia su efectonan lo dura mas cu 2 aña. Dios duna cu lo tin cientificonan medico por traha un vacuna pa mundo mas liher posibel!

"Si mi ripara e discusionnan di politiconan riba placa pa renoba Cas di Aruba y placa pa decoracionnan pa fin di aña, discusionnan entre sindicatonan riba 5% di reduccion di salario ta un prueba cu nos tin hende cu ainda no ta consciente dicon grandi e problema financiero cu nos tin cu deal cu ne ta!

Pa tur hende, locual tabata por awor no por mas! No pasobra no kier, pero ni Hulanda lo sigui yuda nos pa haya prestamo tanten cu no por pone orden tur caminda. E normal nobo lo ta drasticamente diferente pa tur hende. Lo no ta facil pa ningun hende, e ta haci hopi dolor, pero esaki t'e realidad.

GOBIERNO LO POR KEDA YUDA?

Bo ta consciente cuanto compania lo no sobrevivi e problema aki? Cuanto lo bay bancarota y cuanto tempo lo tuma pa purba yena e hotelnan atrobe cu turista?

Bo ta kere cu Gobierno lo por keda yuda? Ta nos mes cu cabez friu y cu sentido comun di responsabilidad di un pa otro y solidarismo mester yuda cu cada un nan conocimento y experiencia pa sali afor.

Mucho tempo ta bay perdi na haci politica barata, mediocre, muchachada, wega cu no ta yuda cu nada. Hecho ta cu pueblo no por come for di infantilismo!

Esaki ta mi contribucion pa mañan bo no bisa cu ningun hende no a bisa bo kico ta warda nos tur. Cu hopi dolor mi ta pone e cos aki, pero mi ta sinti mi yama pa spierta kico ta warda nos y cu no tin espacio pa gana voto ni gloria. Un pueblo sin trabao cu hamber, desespera pa cria su famia ta solucion e kier y no wega!", tabata e mensahe cla y raspa di ex Prome Minister Nel Oduber.

Iniciativa di Auction Online pa 2 anochi n'e luhoso Aruba Ocean Villas

Pa recauda fondo cu lo bay full pa Fundacion pa Comunidad di Aruba









CORONAVIRUS ta tur caminda y asina tambe tin hamber y aki na Aruba tambe tin necesidad. P'e motibo aki, Osyth Henriquez di Aruba Ocean Villas a dicidi di haci un subasta (auction) online pa yuda recauda fondo pa Fundacion pa Comunidad.

Aruba Ocean Villa's lo duna e fondo ricibi 100% na Fundacion pa Comunidad, nos Banco di Cuminda pa por haya mas fondo pa keda yuda esnan cu mas mester di dje den forma di cuminda.

Pa sigura fechanan disponibel n'e hotel ta rekeri pa book e fechanan desea prome cu bay over pa participa den e auction.

Fechanan entre juli 01, 2020 te cu oct 01, 2021 cu excepcion di Aña Nobo, Thanksgiving y Pasco di Nacemento. Pa ta sigur di e fechanan book mas pronto posibel.

Detaye adicional: E estadia ta valido pa 2 persona adulto.

Evento ta inclui estadia. Ta inclui Room-tax. Largura di e estadia: 2 anochi. E tipo di kamber: Full un Villa · Suheto na disponibilidad y acuerdo na ora di reclama e premio subasta. ·Pakete ta valido te cu october 2021 y mester keda confirma den 3 luna di tempo despues di a gana e auction.

Regla y Regulacion: Experiencia gana, no por keda rebendi of re-subasta. No ta transferibel. Nos ta spera tur persona participante ta keda eherce bon manera y codigo di conducta na tur ora según reglanan durante di e desenlace di e subasta. E biahe pa Aruba no ta inclui den e premio. Algun fechanan por ta no obtenibel.

Aruba Ocean Villas ta un escogencia fantastico p'esnan cu ta buscando un experiencia di estadia di luho na beach of cant'i awa den Caribe. Aruba su unico Villa over di awa y Villa riba beach ta situa na Savaneta. E ta rondona cu e awanan cla di crystal di e mar Caribe, esaki t'e lugar perfecto pa slip den e tempo y bay den paraiso.

E luhoso Boutique Hotel aki a keda promoví den un di e revistanan mundialmente renombra "Travel and Leisure Magazine" y a haya e nomber "e Tesoro scondi unda bo por haya bo mes den un slice di paradijs yena cu berde, mueblenan colorido, y un tiki hut tropical cu ta invita bo pa un bahada di solo spectacular".

Aruba Ocean Villas a keda scogi p'e prestigioso Warner Brothers pa filma e programanan internacional di Bachelor Alemania y Bachelor Swiso durante e episodionan na 2015, 2016 y 2017. E compania renombra di paña deportivo Billabong tambe a haci nan sesion di fotografia pa nan catalogo 2019, na Aruba Ocean Villas.

Tanto trendsetters, influencers, escritornan y artistanan internacional ta follow e boutique hotel aki riba rednan social y ta bishita Aruba Ocean Villas.

Aruba Ocean Villas ta un paradiso aparta y priva na unda bishitante por disconecta for di e boroto di e mundo, e ta perfecto pa un romance pa parehanan of na momento cu bo ta planea bo boda di bo soño. Su tankilidad y silencio y ambiente relahante ta haci bo sinti cu bo tin bo propio isla pa bo so!

Staf y Personal di Aruba Beach Resort ta invita un y tur cu kier bid pa coopera y yuda Fundacion pa Comunidad haci esaki awe mes.

Pa cuminsa participa por bay n'e link: https://www.foundeers.com/en/deal/31/2-nights-stay-in-luxurious-aruba-ocean-villa-resort

Fantastic Gardens ta gradici y ta informa cu

Temporalmente ta sera riba diadomingo pa mantencion y descanso pa su empleadonan





Fantastic Gardens ta anuncia cu te proximo aviso lo ta mantene diadomingo sera, esaki pa por duna nan matanan e atencion di cuido necesario y pa permiti nan colaboradornan e descanso mereci.
For di introduccion di e Shelter In Place (SIP), Fantastic Gardens a fortifica su servicio di entrega p'asina tur esnan cu ta planta den nan cura den e periodo aki por tin tur material necesario pa por hasi esaki.
Alabez nan tienda tambe ta habri cu orario nan adapta di 10 or di mainta te cu 5 or di atardi for di dialuna pa diasabra.

Fantastic Gardens ta desea di gradici tur su clientenan fiel y tambe pueblo en general cu a acudi grandemente serca nos pa tur compra di material pa hardineria durante e temponan dificil aki. Nos tur ta pasando den tempo nan dificil cu e situacion actual di COVID-19, nos mester bay custumbra na un "normal nobo", cual no ta facil.
Den e tempo aki nos ta reflecciona riba e aprecio mustra n'e industria di hardineria y ta sinti sumamente orguyoso di por brinda nos comunidad cu tur e materialnan necesario pa por tuma e siguiente paso den engrandece plantamento di mata na tur hogar.

Apesar di e miedo y incertidumbre, e cliente ta yega e tienda.

"Nos semper kier pa nos clientenan sinti nan mes sigur y na cas na nos facilidad, y hasta aworaki, nos ta continua di haci e ahustenan necesario p'e tienda t'e mas higienico y e mihor facilidad equipa pa garantisa un experiencia unico y saludable na momento di haci bo compras na nos vivero.

Pa bisa berdad, n'e corazon di tur esaki ta abo, e cliente di nos. Nos sostenedornan, nos clientenan local, nos apoyadornan, hardineronan, naturalistanan, educadornan y amigonan di semper y esnan nobo di awor. Nos kier a expresa nos palabranan di gratitud: Masha Danki."

Gerencia di Fantastic Gardens a termina bisando cu mientras nan ta move den e siguiente fase di re-anuda trabou den e "Normal Nobo" nan ta informa cu nan ta cla.

"Nos ta cla pa yuda bo den cualkier manera posibel. Ta un gran placer pa sirbibo. Masha Danki di curazon."
Orario nobo for di dia 5 di mei 2020 ta di dialuna pa diasabra di 10 am te 5 pm y diadomingo sera, te cu proximo aviso.
Pa servicio di entrega por whatsapp via nr. 583-2650, tur pedido confirma prome cu 11or, ta entrega e mes dia.

Xpresa bo mes



El a rekiri un crisis...

Pa: Armand Hessels

DIA 29 di april 2020, Parlamento di Aruba, den cuadro di e ‘crisis di Corona’ a tuma un decision importante, reduciendo entrada di Parlamentario cu 25%. Ademas Gobierno a para biahe, entre otro pa Parlatino. Tur esey ta bon noticia, anke e prome decision en principio ta conta solamente te cu december 2020. Sinembargo, pa diferente motibo, mester trata aki di un ‘coreccion’ definitivo.

CODICIOSO

Dia 14 di juli 1997, nos Parlamentarionan unanimamente a aproba ley cu nan mes a concipia den hopi pura pa mehora nan posicion financiero-huridico excesivamente. Entre otro casi a redobla nan salario, mientras cu por a cobra un pensioen completo cu 50 aña despues di apenas tres termino como Parlamentario. A regla esaki den nochi scur, scondi for di comunidad di Aruba y contra e consehonan di literalmente tur (!) instancia di conseho y control manera Servicio Central di Accountant, Directie Personal y Organisacion, Controlaria General, Conseho di Consulta, Directie Wetgeving y Banco Central.

Durante hopi tempo a neglisha completamente e protestanan feroz di comunidad y e critica fuerte pa cu e biahenan di placer costoso y completamente inutil pa reunion di Parlatino.

Ta te 2014, tempo cu a aumenta edad di pensioen pa empleado publico, a aumenta esun di Parlamentario tambe pa 65 aña. Pero te ainda Parlamentario por logra acumula un pensioen completo den apenas 12 aña!

E PRACTICA PARLAMENTARIO

Durante e añanan cu a sigui, e mehorashon di e posicion financiero-huridico inhusto y den cierto sentido hasta ilegal di Parlamentario no a conduci na ‘trabou productivo’. Al contrario, (mayoria di) Parlamento a sigui aproba ciegamente practicamente tur cos cu Gobierno tabata dicta. Merecidamente a haya e apodo di Stempelparlement. Riba dje el a neglisha su tarea di control casi completo.

E tantisimo biahenan aparentemente tabata un motibo importante p’e frecuencia limita di reunion. Por ta pesey Aruba te ainda t’e unico pais den Reino sin ley di financiamento di partido politico, ombudsman, credito pa consumidor y medio ambiente.

Di e tareanan cu Constitucion ta prescribi pa Parlamento, ningun a keda (adecuadamente) concretisa. Pesey Parlamente sin mas ta co-responsabel p’e desaster financiero di Aruba y pues pa e hecho cu Aruba a drenta e crisis di Corona como un paciente den coma den cuido intensivo.

PERSPECTIVA

Sin duda e colapso di economia di Aruba tin consecuencia pa termino largo. E gran cantidad di desempleado den nos principal mercado di turismo, esta Estado Unidos, ya caba ta monta na mas di 30 miyon. Esey a/lo baha e nivel di prosperidad considerablemente.

Economia di Merca lo cay den un recesion serio cu posibilidad pa un depresion. Bou di e circumstancianan aki un pronto recuperacion di economia di Aruba ta improbabel.

Pa sobrebibi, Aruba tin mester di hopi ayudo financiero (y probablemente pa hopi tempo largo). Pa motibo di e peso di debe cu ta hopi halto caba, un apelacion riba mercado di capital internacional ta practicamente inalcanzabel. En realidad lo resulta cu solamente Hulanda por/’kier’ duna e ayudo necesario. Gran parti di e ayudo aki posiblemente lo ta prestamo cu lo aumenta a monton di debe enormemente. Cancelacion di e debe aki, ademas di pago di interes, p’e decadanan benidero lo forma un peso insuperable pa Aruba.

Pesey ta inevitable cu Aruba lo mester sigui economisa. Tur esaki ta haci inaceptabel pa nos Parlamentarionan recupera nan entrada y posicion huridico inhusto riba termino corto y hasta mediano.

CORECCION GENERAL

Durante e ultimo decadanan, y entre otro pa motibo politico-partidista, a afecta e sistema salarial di Gobierno negativamente, no solamente pa politico, pero tambe pa otro parti di sector publico. Specialmente a haci hopi (mal) uzo di e fenomeno di ‘toelage’.

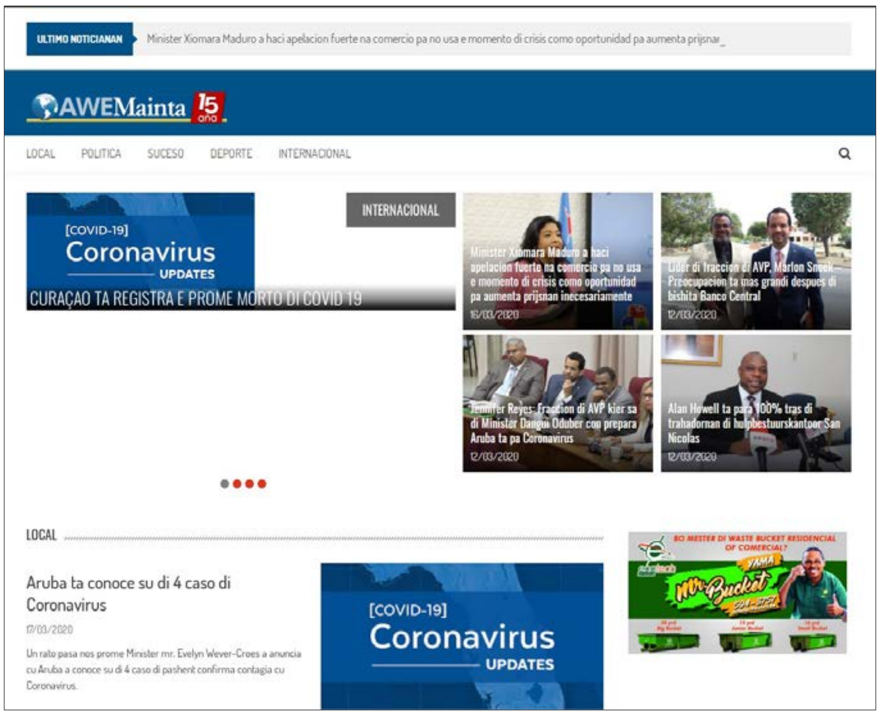
Pero a pesar di ripiticion frecuente di advertencia y recomendacion, nunca a implementa coreccion.

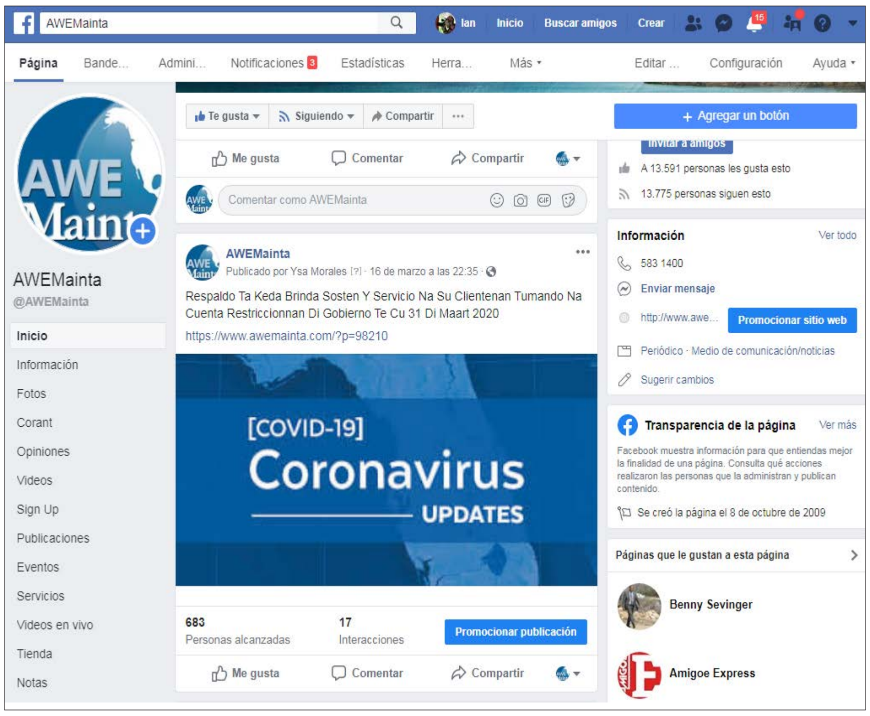
E ultimo intento di Directie Personal y Organisashon pa un reforma necesario di e ‘areglo di salario di Aruba’ ta data di 2006. Manera di custumber, ‘politica’ a neglisa esaki tambe y a laga e asunto pa su cuenta.

E crisis actual cu ta rekeri adaptacion di ‘practicamente tur cos’ ta un oportunidad perfecto pa implementa aki tambe coreccion substancial y duradero! Ta di spera cu Parlamento lo uza e 18 lunanan benidero di estadia obligatorio na Aruba na un manera eficiente y efectivo pa recobra of coregi e atraso- y fayonan di e ultimo 34 añanan.

Asina, gracias n’e crisis di Corona, pa di prome biaha posiblemente lo por dispone di un Parlamento cu lo produci di berdad a cambio di e placa valioso cu comunidad di Aruba ta pone disponibel!

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



When will we start traveling again?

Here's what experts say

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawatrankil, pa mi bolbehaya forza"
-Salmo 23

Cu inmenso tristeza nanoscurazon, peroconforme cu boluntad di Dios, nos ta anunciafayecimento di nos ser keri:



Marciano E. Mathilda

*12-07-1946 - †26-04-2020

Mayornan: + Lorenzo Mathilda
+ Agnes Mathilda-Wernet

Yiunan: Marlon y Maureen Mathilda yfamia
Urvin Mathilda y Anita MadaiyfamianaHungría
Marvin Mathilda yThera-Elise de Wit yfamia
Sueyeny Jeffreyte Winkel y famia

Nieto y nietanan: Shauni, Shania, Shannika, Tyrese, Jacey (naHulanda), Mia (naHungría), Jayzion, Jayqion, Tristan, Dylan y Zayley

Su ex-casa: Aurora de Feliz-Bremo

Rumannan: + Felesita Mathilda y famia
vda. Angelina Laurens-Mathilda y famianaCorsow
Remiro Mathilda y esposa
vda. Teodora Figaroa-Mathilda y famia
Calixta Mathilda
+ Jacintho Mathilda y famia
vdo. Alfred Mathilda y famia
Roque Mathilda y famia
+ Alfonso Mathilda
Marcial Mathilda y famia

Demas famia:
Patricia Croes, MariëlWijnberg, Endrely Kock.

Swa y cuñanan, primo y primanan, subrino y subrinanan (naCorsow yHulanda), sobresubrino y –subrinanan, Ihanan, comer y compernan,bisiñanan, ex coleganan di Lago, Coastal y Valero y demasfamianan Mathilda, Tromp, Madai, de Wit, te Winkel,Bremo, Croes, Wijnberg, Kock, Laurens, Wernet,Yrausquin, Martis, Figaroa. Henriquez, Werleman,Arias, Larmonie, Giel, Barreto, Boekhoudt, Dijkhoff.

Ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Pa motibo di e situacion actual relaciona cu Covid-19 nos ta lamenta cu nos no por ricibibishita di condolencia na cas.
E acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Masha danki pa e comprension.

CNBC's Christina Farr asked experts in public health and various industries for their best predictions on when will we start traveling again. All agreed that it would take around 18 to 24 months before there's a significant spike in demand and the industry begins to return to normal levels.

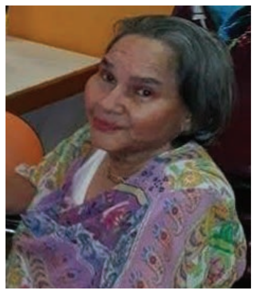
Air travel has dropped by more than 95%, with some days seeing fewer than 100,000 air travelers across the country. In April 2019, more than 2 million travelers passed through U.S. airports every day.

The experts said the travel industry will undergo some very big changes: Airports may institute new kinds of security checks to screen travelers' health, nervous tourists could opt for 'staycation' destinations, and the travel experience will be dominated by large chains as small hotels and restaurants struggle to survive. *–Melodie Warner*

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa"
Salmo 23

Nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento cristianamente di nos tanta, cuña, tanta grandi:



Sra. Reginita "Shonita" Dirksz

*31 July 1945 - †27April 2020

Mama: †Isidonia M.Dirksz Croes
Tata: †Jose Maria Dirksz
Ruman nan: †Dichi Dirksz y esposa Fabiola Dirksz Osorio y yiu
†Nicks Dirksz y yiunan
†Esi Dirksz y esposa Sobella Dirksz Roos y yiu

Sobrino y sobrina nan:
Martha y esposo Arie Maduro y yiunan
David y esposa Annie Dirksz Vrolijk
Silvia Dirksz y yiunan
Shamila Dirksz
Luz Maria Dirksz Osorio y yiu

Su ex cuña: Lucia Geerman Croes

Tur su compañero/a nan y Staff di Paviljoen pa nan bon cuido duna na Reginita.
Primo y prima nan
Su amiga nan: Martica Lampe, Carina Maduro y yiunan, Candy Maduro, Ingrid Jacobs.
Demas famia: Dirksz, Croes, Maduro, Vrolijk, Osorio, Roos, Oduber, Dubero,
v/d Linden, Kock, Lampe y Geerman.

Acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar en conexion cu covid 19.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Met droefheid hebben wij kennis genomen met het verlies van Wim Segers:
vader van Jan Segers ex-voorzitter van het Wit Gele Kruis Aruba.

Wim wilde graag 100 jaar worden, maar heeft ons toch eerder onverwachts verlaten. Hij zei vaak, "Met een meisje en een glaasje wijn, vergeet je al je zorgen, wie niet eet of drinkt, die sterft vandaag of morgen". Zonder pijn en tot op het laatst positief kwam voor hem die dag op 1 mei.

Wilhelmus Antonius Segers: Wim

Hooge en Lage Zwaluwe, 23 januari 1925 – Mierlo, 1 mei 2020

Namens het bestuur en personeel van het Wit Gele Kruis Aruba wensen wij Jan en zijn familie heel veel sterkte toe.

Durante Toke di Keda di diamars anochi pa diaranson mainta, Polis a detene 3 persona

E cantidad di detencion durante Toke di Keda den e ultimo dianan a baha hopi. Diamars anochi pa diaranson mainta tabata tres persona. Un di nan tabata na altura di ex Bon Bini Bazaar den Caya G.F. Betico Croes. Diamars algo despues di 11'or di anochi, durante toke di keda, un patruya di Polis a bin topa cu un homber canando riba caya na altura di ex Bon Bini Bazaar.

Mesora e Polisnan a bay atende cu homber y a puntre si e tin un permiso special pa ta riba caya durante toke di keda riba caya. E homber no por a mustra esaki y mesora a keda deteni.

Presencia di personal di CEA a wordo pidi, p'asina transporta e homber pa Warda di Polis, caminda e lo mester presenta dilanti un sub fiscal.



Maribomba den auto lo tabata posibel causa cu chauffeur a perde control y bolter cu su auto









DIARANZON den careda di 12'or, Polis, brandweer y ambulance a bay Washington pa un auto cu a bolter. Motibo tabata cu un Ford Explorer a bolter. Na yegada a bin topa cu e vehiculo riba su banda mey-mey di caminda.

Segun por a compronde n'e sitio un maribomba lo a drenta den e auto y posiblemente causando poco panico cerca e dama. Esaki a pone cu el a perde control riba e vehiculo p'e bay dal contra un mata di Kwihi pa na final termina riba su banda.

Paramediconan cu a yega e sitio a controla e dama y bomberonan tambe presente no mester a bay den accion

Road Service t'esun encarga pa takelwagen lanta e auto y bay cune di e sitio.

Solucion Duradero p'e islanan pa medio di Ciencia, Tecnologia, Ingenieria y Matemática (SISSTEM)



DIA promé di augùstùs, 2019 a start cu e proyecto di SISSTEM ('Sustainable Island Solutions through Science, Technology, Engeneering and Mathematics') na Universidat di Aruba, un programa ambisioso cu tin como meta desaroyo di capacidad esensial pa Solucion Duradero pa Islanan ('Sustaineble Island Solutions').
SISSTEM ta promové maneho duradero na un nivel académico, dunando sosten na flexibilidad riba nacionnan di isla chikito dor di forma un generacion nobo di académico cu tin e abilidadnan y capacidad pa haci e manehonan akí un realidad.

SISSTEM ta ofresé un programa di estudio bachelor di 3 aña, cu 180 EC punto di crédito di estudio den STEM (Siensia, Tecnologia, Ingenieria y Matemática) cu specialisacion den siensia bio-ambiental, tecnologia y ingenieria; tambe un programa di estudio master di 1.5 aña, cu 90 EC punto di crédito di estudio, cu ta un estudio multi-disciplinario, proyectonan di PhD pa desaroyo duradero pa nacionnan di isla chikito y un centro di investigacion y desaroyo.
E proyecto di 'SISSTEM' ta resultado di un colaboracion entre Universidat di Aruba, KU Leuven y e fase inicial ta cubrí pa fondo di Union Europeo como parti di e fondo di EDF-11 (Fondo di Desaroyo Europeo).
Den e artíkulo akí bo por lesa mas tocante dos proyecto di SISSTEM PhD cu a start recientemente.

Agricultura Vertical na Aruba: Posibilidadnan pa Nacionnan di Isla Chikito ('Small Island States')
Pa Kryss Facun studiante PhD na Universidat di Aruba y KU Leuven, Bèlgica (Sandwich PhD), Promotor: Bram van de Poel
Agricultura Vertical ta un manera nobo creciendo cu ta practicá principalmente den áreanan urbano pa fomentá produccion di cuminda local y duradero.
Nacionnan di Isla Chikito, manera Aruba, no tin suficiente tera pa desaroyo masivo di agricultura, pues plantamento vertical y paden ta un tremendo opcion pa bira mas productivo di propio cuminda y parcialmente independiente di importacion di cuminda for di agricultura.

E proyecto akí ta un colaboracion entre Universidad di Aruba y Universidad di Leuven. Nan lo investigá e posibilidadnan di practicá agricultura vertical riba e isla chikito di Aruba. Nan lo optimalisá e condicionnan ideal pa controlá clima y cantidad di lus y calidad pa cultivá mata den un hòfi paden cu ta bou di contròl.
Nan lo cultivá producto special cu ta gustá (manera strawbèrry) cu por tene pa tempo còrtico, di manera cu ta reducí e dependencia di importacion. Nan tin tambe e ambicion di traducí e conocemento di fisiologia di mata y foto-biologia pa apliccion den agricultura y agricultura vertical pa situaconnan den bida real.
Finalmente nan tin e ambicion pa entregá fruta y bèrdura producí localmente haciendo e economia di produccion di cuminda di Aruba mas duradero.

Desaroyo di un sistema duradero y optimalisá di maneho di sushi pa Aruba
Pa Colleen Weekes (studiante PhD di e Universidat di Aruba), Jo van Caneghem, Wim Dewulf y Karel van Acker (Universidat Católico di Leuven) Crecemento rápido di e generacion di sushi ta presentá retonan significante pa Nacionnan di Isla Chikito den Desaroyo (small island developing



states 'SIDS') caminda isolacion geográfico, densidad halto di poblacion, cuadronan limitá pa regulá solucion, y uso di tera competidor ta complicá asuntonan relacioná cu maneho di sushi sólido di comunidad ('municipal solid waste'/MSW).

Esaki particularmente t'e caso na Aruba caminda mayoria di sushi di comunidad ta keda depositá na kuskus òf landfill sin un pre-tratamento. E meta principal di e investigacion na nivel di PhD akí ta pa drecha e maneho di sushi MSW dor di maximalisá uso local di sushi di nobo y tambe reciclahe y tecnologia pa haci uso di reconkista di energia y recurso, teniendo cuenta cu e contexto socio-económico di Aruba.
Tecnologianan cu ta investigá por incluí fermentacion di fraccionnan orgánico, kimamento di sushi na escala chikito cu reconkista di energia òf tecnologia pa procesá componentenan pa traha producto nobo.
E desaroyo di e sistemanan di maneho di sushi lo ta basá riba análisis di ciclo di bida y fluho di material.

Investigacion ta den su fase inicial enfoká riba coleccion di dato y identificacion di buraconan di dato caminda ta conserní fluho di masa di sushi y nan composicion y tambe riba e coleccion di sushi e strategianan actual pa procesá sushi cu actualmente ta usa riba e isla.

èxtra

Grátis

BONERIANO®

WWW.
EXTRABONEIRU.COM

Djarason 6 mei 2020

........ketu bai number unu!

Anke ku trahadónan a kobra na fin di aprel

Situashon na BOPEC ketu bai di preokupashon

Famia ta rekordá 100 aña di Anita





Swinda Trinidad, un di e tres yunan di Raul Trinidad i Anita Trinidad-Tjietjie, a tuma inisiativa pa rekordá nan mama Anita. Si e tabata na bida e lo a kumpli 100 aña riba djaweps 30 di aprel último. Den páginanan interior di Boneriano awe mas informashon i detaye. Foto ta mustra famianan na graf di Anita, na unda nan a pone un plakat.

KARA BONERIANO



Ronald Izaak Mademila ta yu di Kòrsou i ta biba 16 aña riba nos dushi isla. Ronald su fishi ta mèslá. Tambe e ta praktiká e deporte di body building.

Anke ku trahadónan a kobra na fin di aprel

Situashon na BOPEC ketu bai di preokupashon

KRALENDIJK – Anke trahadónan di BOPEC a kobra nan salario di aprel, e situashon dje kompania aki ketu bai ta di preokupashon, despues ku a pone embargo riba e kompania aki, propiedat di PDVSA. Tabata teme ku debí na e embargo aki lo no a bini fondo liber pa paga trahadónan di e kompania na fin di aprel último.

BOPEC tin añanan kaba ta pasando den problema serio. Esaki tin di aber ku e maneho ku PDVSA a hiba e último añanan na e kompania di transbordo di petroli. Masha tempu e terminal aki no ta risibiendo barku mas, miéntras ku su kondishon ta hopi deplorabel. Mayoria di tanki falta mantenshon, tin un jetty kibrá, ademas kantidat di otro fasilidat ku no ta den kondishon mas. A kuminsá ku plan di mantenshon di e fasilidatnan aki, pero mientrastantu tur kos a para. Kontratistanan a bai kas.

For di despues ku laga pone beslag riba BOPEC resientemente trahadónan di BOPEC a kuminsá bira preokupá, pasobra nan a sinti pago di nan salario na peliger. Tabatin temor asta den seno di e trahadónan ku nan lo no risibí salario na fin di aprel último, pero a paga tur trahadó.

Pregunta sinembargo ta te ki dia por mantené situashon aki i sigui paga salario? Ya tin informashon persistente ku sea na luna di yüni òf yüli BOPEC lo no tin akseso mas na sierto fondonan pa por paga.

Alivio finansiero pa famia i kompanianan na Hulanda Karibense

KRALENDIJK -- Famia i kompanianan na Boneiru por konta entrante promé di mei te fin di e aña akí ku kasi 60 dòler na alivio di e peso finansiero pa luna. Pa Sint Eustatius esaki ta mas ku 50 dòler pa luna i pa Saba 44 dòler.

E alivio finansiero ta na vigor te fin di e aña akí i tin komo meta pa redusí e gastunan básiko di kosto di bida pa abitantenan di Hulanda Karibense.

Asina Ministerio di Asuntu Interno i Relashon den Reino di Hulanda a anunsiá siman pasá. Ku e medida di Corona akí tin un suma insidental di 7,8 mion euro reservá. Ministerio di Asuntu Ekonómiko i Klima (pa elektrisidat) i Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa (pa awa di bebe) ta kontribuí ku e suma akí.

E kompanianan di utilidat ta prosesá e redukshonnan di tarifa outomátikamente. Abitantenan mes no mester hasi òf pidi nada.

Abonadonan ta ripará e alivio pa gastu di elektrisidat i awa di bebe un luna despues numa (na yüni), pasobra ta manda mayoria faktura di konsumo pa luna di mei un luna despues.

Pa tur kas di famia i kompania ta konta ku den e periodo di mei te ku desèmber 2020 ta duna un kompensashon insidental pa elektrisidat i awa di bebe. E kompensashon akí ta sòru pa e tarifa fiho pa uso ta sero dòler den e periodo ei. Den e periodo ei mester paga solamente e gastunan pa uso di elektrisidat i awa di bebe. Dependiendo di e tipo di konekshon, e loke ta spar ta diferensiá. Pa tur konekshon di internèt ta na vigor un deskuento mensual di 25 dòler pa luna pa tur abonado.

Pa kasnan di famia ku un konekshon standart, esei ta nifiká un alivio total di e peso finansiero di 58,26 dòler pa luna.

Pa kasnan di famia ku un konekshon standart, esei ta nifiká un alivio total di e peso finansiero di 53,56 dòler pa luna.

Pa kasnan di famia ku un konekshon standart, esei ta nifiká un alivio total di e peso finansiero di 44,13 dòler pa luna. Na Saba no tin un ret di awa di bebe. Na lugá di un deskuento riba e kuenta di awa di bebe a pone plaka disponibel pa Saba amplia e kapasidat pa almasenamentu di awa (cisternes).

Outor invitá: Ilse Schoobaar-Anthony

Enkuentro literario via Zoom djaweps anochi

KRALENDIJK – Ilse Schoobaar-Anthony ta outor invitá den e enkuentro literario via Zoom 'Interkambio Literario Virtual'. Esaki ta tuma lugá kada dos siman riba djaweps anochi pa mitar di nuebe. Djaweps awor tin e siguiente enkuentro.

Durante esaki, tur hende ku ta skirbi por kompartí nan obranan. Por ta poema, kuenta kòrtiku, chiste, i hasta kantika. Na prinsipio di e ekuentro ta reservá 10 minüt pa un outor invitá. Durante e tempu aki, e outor por kompartí su obranan i públiko por sera konosí ku e outor aki. Por ta outornan konosí i tambe ménos konosí.

Tema

Tema di e enkuentro di djaweps awor ta 'E situashon aktual relashoná ku e vírùs di corona'. Algun outor a komprometé nan mes kaba pa bin ku un obra nobo e siman aki. Tur outor na Boneiru i tambe Kòrsou i Aruba ta invitá pa partisipá.

Kordinashon di e enkuentro ta na enkargo di Rudy Domacassé na Boneiru i Calviany Eleonora i Ilona Martis na Kòrsou. Mayoria partisipante te ainda ta di Kòrsou, i e organisadónan ta spera di mira mas partisipashon di Boneiru i Aruba.

Ilse Schoobaar

Ilse Schoobaar-Anthony ta un outor hopi konosí i aktivo na Kòrsou. El a nase na Boneiru, studia komo maestro di skol preparatorio, traha algu mas ku un aña Boneiru, i despues bai biba na Kòrsou. El a yega di partisipá na diferente kurso di skirbimentu, kompetensia i otro aktividat literario na Kòrsou i Boneiru.

E ta skirbi kuenta kòrtiku, poesia, rima pa mucha i tambe letra di kantika. E ta skirbi na papiamentu, hulandes i ingles. Entre e bukinan ku el a publiká tin "Bisami mi n' por" i "Kore, Miki, kore!" A publiká su obranan den e revista Story (poema di siman), riba e wèpsait VPGS (poema di luna), i un buki di kolekson di poema i karta di amor di Rudy Rooi.

Ilse tin un weblog tambe: www.ladyilse.blogspot.com.

Kachó wardando riba bùs



Kachó drumí na parada di bùs na entrada di Rincon, sperando riba bùs. Foto ta saká na e parada di bùs aki riba 'Dia di Rincon'. Miéntras ku tur hende tabata bai Rincon, Shon Kachó aparentemente kier a sali for di Rincon.

Kasonan no ta sigui tòg

KRALENDIJK -- E tratamentu di kasonan penal den korte na Boneiru no ta sigui tòg otro siman, manera fiskal mayó Boote ter Steege a bisa den un kombersashon ku Extra. Desde implementashon di e medidanan di emergensia relashoná ku COVID-19, no tabatin tratamentu di kasonan penal públiko mas den korte di promé instansia na Boneiru.

Na Boneiru a trata un kaso fásil relashoná ku droga via konferensia di video. Pero no por hasi esaki ku tur kaso. Tin kaso mas kompliká i difísil, kaminda mester tene kuenta ku e aspekto públiko.

Bosero di Ministerio Públiko BES, Roderick Gouverneur, a informá Extra djaluna ku en konekshon ku e krísis di corona, e kasonan den korte di dia 13 i 14 di mei lo no sigui. Lo a keda monitoriá ku Korte ki dia nan lo sigui.

Chemmy Cicilia a bria den trahe folklóriko





Crispina Cicilia-Janga, Chemmy, ta un persona ku amor grandi pa kultura i historia, spesialmente di su bario Rincon. Djaweps último el a bisti un di su trahenan folklóriko pa broma riba su dia. Atrobe el a sinta duna hopi informashon balioso.

PARTISIPASHON I GRADISIMENTU

Sra.viuda Bea Boekhoudt-Croes i famia ta duna gradisimentu pa tur kondolensia risibi, pa medio di yamada telefóniko, karchi, mensahe via Facebook, Whatsapp i pa tur e atenshon risibi despues di fayesimentu di

Luis P.N. Boekhoudt



mihó konosi pa Ruku, Dencho i Kora.

Boso a duna nos un gran sosten i forsa pa karga ku e enorme perdida aki, pa mira ku konsuelo kon stimá i apresiá Luis tabata.

Akto di kremashon ta djaweps 7 mei pa 08.15 mainta ora di Hulanda.

Famia ta partisipá ku **NO** por risibi bishita di kondolensia na kas ni promé i despues di kremashon.
Nos tin ku kuida otro. Den kuadro rondó di Covid-19, akto di kremashon ta tuma lugá den sirkulo privá. Masha danki pa boso komprenshon.

Fo'i Vila Maria Goretti

Tekstu: Bòi Antoin

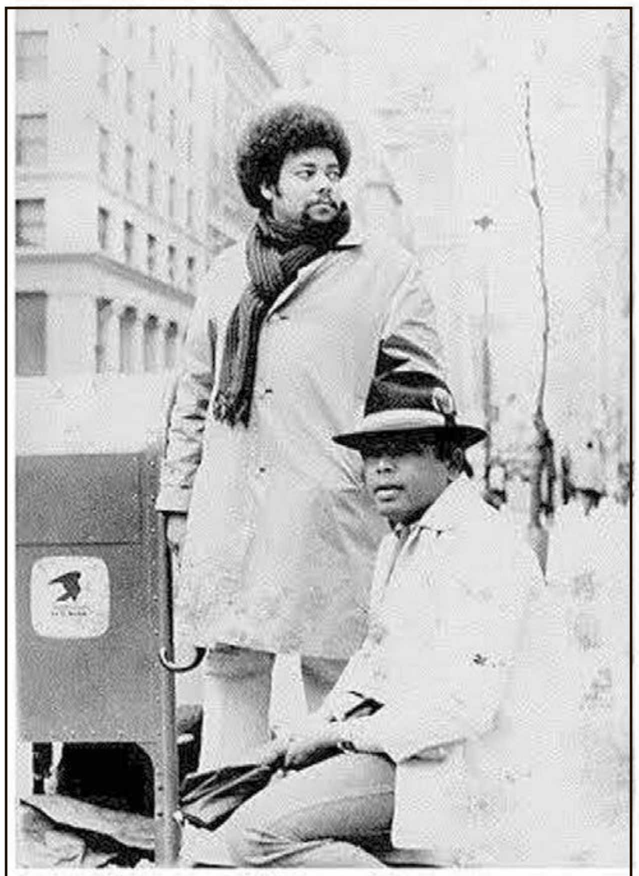
New York

Un di e biahenan di mas interesante ku m'a hasi den mi bida tabata pa New York, siudat ku ta hopi den notisia último simannan, despues di e atake terorista riba e edifisionan di World Trade Center (WTC), kousando míles di morto. Tabata un biahe di prensa, kordiná atraves di Ofisina di Turismo. Tabata e promé i último bia tambe ku mi a bishitá New York, ku sin duda ta un di e siudatnan di mas interesante na mundu.

E biahe aki tabata riba invitashon di entre otro Arthur Frommer, ku nèt e tempu ei tabatin un hotèl na Kòrsou i tambe tabata operá Hotel Bonaire. Na New York nos a topa personalmente ku Arthur Frommer, pero mas aleu tabatin un programa interesante prepará pa nos.

Tabata masoménos na aña 1977 òf 1978 ku e biahe aki a tuma lugá. Mi tabatin apénas 22 aña di edat. Pues mucha ainda. Ademas mi tabata "pas komen kijken" den periodismo. Otro miembronan di e delegashon ku a bai New York e tempu ei tabata Jopi Abraham (La Prensa), Yolanda Croes (Amigoe), Niki Tromp (Curom), Rudy Ellis (hefe di Ofisina di Turismo), Herbert Cecilia (EVD), Ad Swartjes (Beurs) i Victor Winklaar, kende e tempu ei tabata diputado di turismo.

Mi ta kòrda ku nos a bai den un fin di yanüari, den kurason di invierno. I no kualké invierno. Tabata un di e inviernonan di mas pisá ku New York a konosé den su historia. Nunka mi por a kere ku por tabata friu asina. Pero mi tata, kende e tempu ei tabatin masoménos 80 aña di edat, a spièrta mi pa e inviernonan di New York. Komo un persona ku a biba i traha na New York den e añanan binti di siglo pasá, e sa ku ora tin invierno na New York, ta hopi friu ta hasi. Ela rekomendá mi pa buska un bon bachi, hanskun i te asta sombré di lana. Konsehonan ku mi a sigui religiosamente.



Herbert ku mi, yòn ainda, den sentro di New York algu mas ku 40 aña pasá.

Hopi friu

For di momentu ku e avion di KLM (DC-8) a aterisá na aeropuerto di New York i tabata taksi bai e lugá kaminda e mester a stashoná, mi por a mira kon friu tabata hasi pafó. E trahadónan di aeropuerto tabata bon paketá den paña. Ta parse ku tur e hendenan aki tabata huma sigaria, pasobra huma tabata sali for di nan boka i nanishi. No tabata huma, sino ta nan rosea kayente tabata konbertí den "huma" den e frialdat ku tabatin.

Manny Berlinrut i Virginia Casey tabata e representantenan turístiko di Boneiru na New York e tempu ei. Manny tabata un persona ku su edat kaba e tempu ei. Virginia tambe no tabata mucha mas, pero e tabata bon kuidá sí. Skirbiendo di nan, mi ta puntra mi mes kon lo a sigui ku nan? Nan lo ta na bida ainda?

Banda di bishitá ofisina di Arthur Frommer, nos a bishitá hopi mas atrakshon di New York. Atrakshonnan tantu di dia komo di anochi. I anochi ta hopi atrakshon tin den New York, for di 42nd Street te Broadway, atrakshonnan manera Rockefeller Center, WTC, New York Experience i asina por sigui menshoná.

Den un teater na Broadway nos a bai mira "The Magic Show". Manera e nòmber mes ta bisa, tabata un shou di magia i ilushon, pero ainda bunita hinká den otro, ku bo ta keda den tenshon i espektativa for di ora e shou kuminsá te ora e kaba.

42nd Street

Un anochi nos a bai tambe 42nd Street, loke bo por a konsiderá e kurason di "Sodoma i Gomora" di New York. E shounan di mas ekstrabagante tabata tuma lugá den e establesimentunan situá den 42nd Street. Komo hóben di apénas 22 aña ta mira so mi tabata mira. Nunka mi por a kere ku algu asina tabata eksistí.

Un anochi tabata enormemente i teriblemente friu. Victor ku mi tabata huntu riba kaya pa banda di 1'or di mardugá, sin ku nos por a haña un taksi pa kaba.

"Bòi, bo sa si nos konta e hendenan na Boneiru kon friu ta awor aki, nan lo no kere nos". Bisando esaki, Victor a dirigí su kámara di portrèt riba un tèrmometer grandi instalá na un edifisio. E kámara a flèsh riba e tèrmometer, ku tabata mustra hopi grado Celsius bou di sero. Mi no sa si e foto a sali bon. Pero mihó prueba sigur no tabatin.



Ami, Jopi, Yolanda i Herbert na New York Experience.

Mama Leone

Di tur e eksperensianan aki sinembargo esun ku a laga un impreshon mas grandi atras riba mi tabata simplemente un restorant yamá "Mama Leone", situá sòmwèr den New York. Tabata e restorant di mas grandi ku m'a yega di mira den mi bida. Nunka promé i nunka mas despues mi no a drenta un restorant asina. I nunka m'a kome di e forma aki.

Mama Leone ta òf kisas tabata un restorant ku kapasidat sigur, segun mi kálkulo i sin eksagerá, pa akomodá un 200 pa 300 persona asina. Un lugá grandi....grandi!

Diferente grupo musikal, representando diferente pais di mundu, tabata kana toka na e mesanan. Asina bo por a skucha un sierto momentu ranchera na bo mesa i djis despues kumbia, kalipso òf bolero. Un kos impreshonante.

Mas impreshonante sinembargo tabata e kuminda. E kuminda tabata bon i hopi. Úniko kos ta ku mi stoma a resultá muchu chikitu pa e kuminda ku tabatin òf e kuminda sirbí tabata muchu hopi pa mi stoma. Ta dependé di kon bo mir'é.

Mester tene kuenta ku e tempu ei mi tabata ainda un hóben sin mashá eksperensia den arte kulinario òf di etikèt na mesa. E kumindanan mas mihó ku mi a yega di kome tabata na kas di mi mayornan i de bes en kuando un saté ku batata òf pòrchòp ku batata di chines.

Loke a hala mi atenshon for di kuminsamentu sí tabata e kantidat di kuchara, fòrki i kuchara di diferente tamaño ku tabatin na kada asiento na mesa. Mi tabata puntra mi mes ta kon bini tabatin un arsenal asina grandi di bestèk riba mesa? Despues, muchu lat, mi a bin haña sa e pakiko.

Hopi kuminda

Tabata sirbi e kuminda den fase. Kada bes tabata trese algu i bo por a kue kuantu ku bo tabata ke. Ku e hamber ku mi tabatin i e haragan ku mi tabata, mi tabata yena mi tayó kada bes ku e weiternan tabata presentá na nos mesa.

Promé tabatin un ròndu di sòpi, despues piská, siguí pa galiña, karni....etc. Na e di kuater ròndu mi no tabata por mas. Mi stoma a duna señal na mi mente ku ta basta. Ku duele mi mester a mira e siguiente platonan pasa, sin ku mi por a hasi nada mas, komo ku mi stoma tabata kompletamente yen. Anto pa kolmo ta nèt na e momentu ei, esta e ròndunan ku a sigui, e ingredientenan, ku kada un bo mester a kome ku un sierto tipo di bestèk, tabata birando mas sabroso. Kasi ku awa na mi wowo mi tabata mira kon platonan di kabaron, kreft i otro tiponan di karni tabata pasa mi dilanti. Pa no papia mes di e eiskrim i bolo ku tabatin na final.

Nunka mas mi por lubidá Mama Leone, e restorant ei na New York, ku segun mi a komprondé despues di otro hende, tabata é restorant di e siudat aki. Ken sa, kualké dia mi por yega New York un bia mas. Lo mi bishitá Mama Leone sigur, pero e bia aki mi aserkamentu di e sena lo ta kompletamente diferente. Hende mester pasa den kos tin bia pa nan siña. Djedje di Playa Pabou sa bai mas leu, bisando: "Bo mester pasa den kos pa kos pasa bo".



E dianan aki diferente persona konosí den komunidat boneriano a bai laga nos. Fo'i tempu ku m'a kuminsá traha ku Extra kasi 45 aña pasá mi ta trata na pone atenshon èkstra na personanan ku fayesé. Mi ta skirbi algu di nan. Mi ta haña ku mester pone algu tokante nan bida. No tur biaha mi ta logra, debí na hopi otro notisia ku mester di atenshon.

***

Na momentu ku un hende ta enfermo, sin salú mas, manera nan ta bisa, bo por fèrwagt su morto na sierto momentu. Pero tin bes bo no sa ku nan tabata malu i diripiente nan morto ta sorprendé bo. Asina a sosodé ku morto di Tito Thielman i i Stella Herrera. Mi no tabata sa ku nan tabata malu. Mi a skirbi kaba di Tito djaluna den e kolumna aki.

***

Pa loke ta trata Stella, semper mi tabata hopi pegá na famia Herrera, spesialmente ku su tata Shon Julio, maestro di skol. Mi tabata di bishita hopi biaha na nan kas. Na grandi sinembargo m'a bin siña konosé nan dos yu muhénan, Ellen i Stella. Awor ta Ellen so a keda tras di e famia Herrera aki, pero kasá ku Cochrane. Ku morto di Stella e fam aki a disparsé. Loke a keda ta desendientenan di famia Herrera, manera den famianan Van der Ree i Gerharts, ku ta desendientenan di Julio (Shòròmbu) Herrera.

***

Nachi Martis tambe a fayesé. Komo mucha kaba m'a lanta konosé Nachi, much'i Antriol. Mi ta kòrd'é na skol di frater. E ta dos aña mas bieu ku mi, den klasnan mas haltu. Bo ta keda kòrda hendenan manera Nachi, ku den pasado tabata move hopi riba kayanan di Antriol. E ta di Antriol Pariba, pero despues a biba na Nort di Saliña. Un persona trankil, ku bo no sa di dje, pero ku a forma parti di nos komunidat.

***

Miguel Frans tambe a fayesé. E tambe ta much'i Antriol, ruman di e legendario Tante Vita, ku tambe a fayesé un par di luna pasá. E tambe ta mas grandi ku mi. Semper ku e topa mi riba e tabata yamami 'Extra, Extra, Extra'. Den kaso di Miguel sí mi por a ripará último añanan su salú tabata bayendo atras pokopoko. Finalmente m'a tende djaluna ku el a bai sosegá, manera nan ta bisa.

***



EDITORIAL

Polis mester trata na haña konfiansa di pueblo

E siman aki, ku su rason, mama di un hóben ku tabata víktima di maltrato físiko dia 26 di yanüari último, a akudí na Extra pa ekspresá su malkontentu pa e echo ku nan no a tende nada mas di polis tokante e keho ku a entregá. Nan no a tende di posibel detenshon di e sospechoso, loke a krea inkietut serka nan. Asta e aktitut aki di polis hasi daño na e konfiansa ku nan mester tin den KPCN i nos sistema di hustisia.

No ta promé biaha ku tin di reklamonan aki ta yega nos redakshon. Nos ta kòrda klla ainda un kaso spesífiko i idéntiko ku a tuma lugá masoménos sinku aña pasá na un snèkbar/restorant den Nikiboko. Durante transmishon di un wega di futbòl den kuadro di Mundial, un hòmber a agredí un otro hòmber ku tabata na e sitio. Tambe sin ningun motibu bálido.

E víktima en kestion, ku a pèrdè diferente djente, a keda straño ku lunanan tabata pasa sin ku el a tende nada mas di su keho. Mientrastantu e tabata mira su agresor ta kana trankil riba kaya. Ta despues ku Extra a trese e asuntu aki den publisidat, poniendo preshon riba polis i fiskal, a pasa pa detenshon di e sospechoso despues di kasi seis luna.

Ta opvio ku e aktitutnan aki di polis no ta korekto. Pero di otro banda den e último kaso, na momentu ku Extra a pidi komentario, e bosero di KPCN a atmití nan fayo. Lamentabel sinembargo tòg ta ku KPCN ta purba bai den defensa, loke ta nan derecho, tirando falta riba coronavírùs. No lubidá sí ku e maltrato aki ta di 26 di yanüari 2020. Asuntu di coronavírùs na Boneiru ta kos di masoménos 12/13 di mart último.

Nos ta kere ku polis mester krea konfiansa den komunidat. Konfiansa ku polis ta tuma denunsianan na serio i ta traha riba nan. No mester yega asina leu ku siudadanonan ta ta haña nan mes fòrsá pa akudí na medionan di komunikashon, komo último rekurso, pa trese nan malkontentu dilanti. Pero si esei mester sosodé, anto Extra ta na disposishon. Djis mèldu nos.

Sira Molina ta mantené kustumber di bisti velo

KRALENDIJK -- Mayoria di hende muhé ku akudí na misa ántes tabatin velo pa kubri nan kabes. Velo a práktikamente pasa pa historia na Boneiru. Siman pasá reporteronan di Extra, despues di hopi tempu a topa ku un persona ku velo riba su kabes na misa di Rincon. Ta trata di Sira Molina, personahe konosí den Rincon.

Segun por komprondé di hende grandinan, esta fuentenan di historia oral, hende muhénan ántes no por a bai misa kabes sunú. Nan mester a bisti algu riba nan kabes. Ya for di mucha kaba e hende muhé tabata lanta ku e kustumber pa no bai misa kabes sunú. Mucha muhénan p'esei tabata bisti sombré, miéntras ku ora nan bira mas grandi nan tabata kuminsá bisti velo.

Por a haña velo kumpra na pakusnan den Playa. Un lugá ku tabata bende velonan bunita i di bon kalidat tabata e pakus di Shon Ita Hart

Tabatin dos manera di bisti velo. Un velo ta den forma di un triángulo. Bo por a bistié ku un di e puntanan patras i dos na banda òf tambe ku un di e puntanan dilanti i dos na banda. Ta dependé di e persona su smak.

Un velo, huntu ku rosario, tabata dos kos inseparabel ora ku un hende muhé tabata bai misa. Miéntras nan tabata sintá òf hinká na rudia den misa, e muhénan tabata pipitá nan rosario.



Ermine Pourier tambe ku un velo durante santu sakrifisio di misa na Rincon.

Un kos straño ta ku miéntras hende muhénan tabata obligá pa bisti algu riba nan kabes ora nan drenta misa, hende hòmbernan tabata nèt kontrario. Nan mester a bai misa ku sombré riba nan kabes, pero na momentu ku nan drenta misa, e hòmbernan aki mester a kita nan sombré. Tabata muestra di falta di rèspèt pa un hende hòmber drenta misa ku sombré riba kabes, miéntras ku den kaso di muhé tabata nèt kontrario, den sentido ku nan mester tabatin algu riba nan kabes.

Un persona ku tabatin un velo bunita i kolorido tabata Shon Mina Gomes di Antriol Pariba. Dia ku Shon Mina a muri nan a der'é ku su velo bistí riba kabes. Asina pegá e señora aki, ku a traha hopi tempu pa pastor i fraternan, tabata na su velo.

E velonan aki riba kabes di hende muhénan tabata duna nan un toke spesial. Un toke serio i religioso. Si bo mira un muhé ku velo riba kabes bo tabata sigur ku ta misa e tabata bayendo.

Ermine Pourier tambe tabatin un velo riba su kabes den misa siman pasa, pero den un vershon mas moderno.



Sira Molina ta bria ku su velo riba kabes.

Edifisionan grandi hañando forma

Hopi desaroyo den área di Belnem







KRALENDIJK -- Tin hopi desaroyo den e área di Belnem, ku a kuminsá den segundo mitar di dékada sesenta komo un bario di bibienda luhoso. E desaroyo aki tabata mas den direkshon di Punt Vierkant. Despues gobièrnu a parsela sentenáres di tereno pa traha kas. Pero último aki por ripará ku edifisionan grandi ta lantando, mayoria komplehonan di apartamentu luhoso.

Na 1965 e famoso kantante i aktor di sine Harry Belafonte ta bishitá Boneiru, pa sostené kombersashon ku Gobièrnu di Boneiru pa konstruí un proyekto di bibienda luhoso den e área di Punt Vierkant. Den e proyekto aki lo a bini tambe fasilidatnan di rekreo, spesialmente pa turista.

A yega na un akuerdo di prinsipio ku Belafonte ku e por haña un tereno basta grandi kantu di laman pa realisá su proyekto ambisioso. E aña ei mes gobièrnu a duna Kadaster enkargo pa kuminsá midi e terenonan aki, loke a haña tardansa, komo ku lo a bai asfaltá e karetera ku ta bai Saliña i ainda no tabata sa kon esaki lo a bai kore.

E ingrediente prinsipal ku Boneiru tabata usa den su promoshonnan turístiko den kuminsamentu tabata piskamentu (Fishermen's Paradise), banda di e naturalesa general di e isla. Kontrario na Aruba i Kòrsou, Boneiru no tabatin playanan grandi di santu. Boneiru no por a kompetí ademas ku loke Kòrsou tabata ofresé e turista na posibilidatnan pa hasi kompra, ku pakusnan renombrá manera Penha, Boolchand's i otronan. Tòg por ripará ku e konosido hoyeria di Spritzer and Fuhrman ta establesé riba e isla aki den añanan sesenta ku dos tienda, esta un tienda den Kaya Grandi i otro na Hotel Bonaire.

Belnem tin su nòmber di Harry Belafonte (BEL) i Maurice Neme (NEM). E área mes ta Punt Vierkant, mas pa nort, den direkshon di aeropuerto, Hoop.

Parada di bùs basta aña kibrá



Pa basta aña kaba e parada di bùs pabou di Botika Korona ta kibrá, despues ku aparentemente outo a bash'é abou. Ta asina difísil pa drecha e fasilidat aki? Awor ta banki so tin. Niun dak kontra yobida i solo.

Famia a rekordá 100 aña di Anita Trinidad

KRALENDIJK -- Swinda Trinidad, un di e tres yunan di Raul Trinidad i Anita Trinidad-Tjietjie, a tuma inisiativa pa rekordá nan mama Anita. Si e tabata na bida e lo a kumpli 100 aña riba djaweps 30 di aprel último. E yunan a pone un plakat na e kèlder den kua restunan di Anita ta reposá.

Anita Tjietjie a nase den bario Rincon dia 30 di aprel 1920. El a kasa ku Raul Trinidad, for di kua matrimonio a nase tres yu: Swinda, Mau i Tiri. Swinda semper a keda rekordá su mayornan.

E aña aki el a tuma inisiativa pa reuní na e graf di Anita pa un momentu di orashon i pa rekordá nan mama, kende si e tabata na bida lo a kumpli 100 aña. Anita a muri dia 11 di yanüari 1995 na edat di 74 aña. Su esposo Raul sí tabata bayendo direkshon di 100 aña na momentu ku el a fayesé algun aña pasá.

Victor Felida a trese un melodia riba su trompèt e mainta ei den santana di Rincon. Swinda despues a trese algun palabra dilanti. Finalmente nan a pega e plakat ku el a laga traha riba e kèlder.

















Dushi tempu bieu



Personal di St. Fransiscus Hospitaal den pasado.

Programanan di Bonaire.tv

Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djarason 6 mei

12:00 Herensia:	Franklin Crestian	16:00 Herensia:	Jacky van Bekhoven
13:00 Aki Statia:	Franklin Gibbs	17:00 Aki Boneiru:	Virus di Kabouter
14:00 Herensia:	Ka'i Mamai na Bonaire parti 2	18:00 Herensia:	John & Bea Frans
15:00 BAPA:	Elaisa Noris Pietersz	19:00 BAPA:	John Tribhawansing

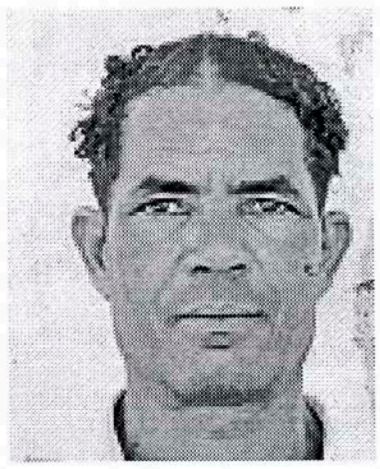
20:00 Dokumental:	Lagrima di guera
21:30 Herensia:	Dodenherdenking
22:30 Progr spesial:	Corona Virus
23:00 Dokumental:	Mortonan di guera

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

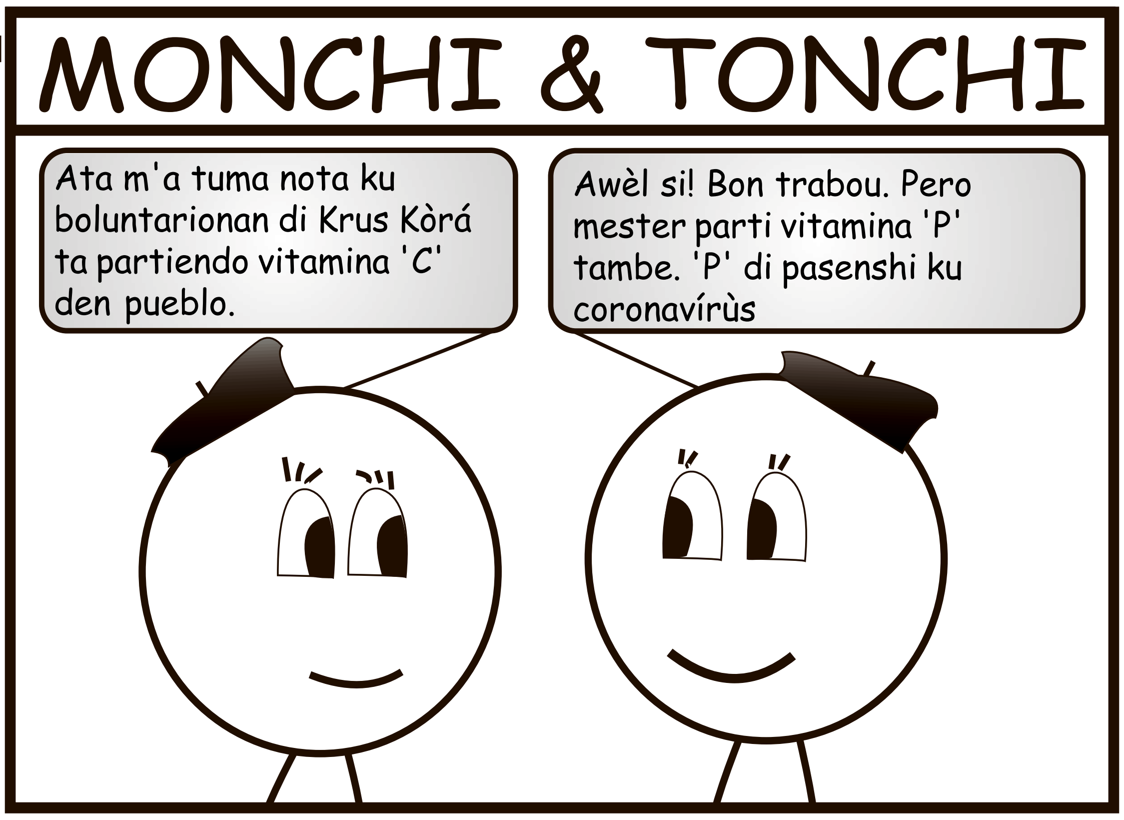
Hende di Boneiru

RIKI



Pablo Janga a nase dia 2 di mart 1903 na Rincon, Boneiru. Su nòmber di kariño tabata Riki. Komo mucha kaba Riki tabata embolbí ku trabou den kunuku, pero birando mas grandi, meskos ku tabata e kaso ku hopi hóben di Boneiru, el a kue kaminda di laman. Durante hopi aña el a nabegá na bordo di tènkernan di Lago na Aruba.
E tènkernan aki tabata forma parti di e asina yamá 'Lake Fleet' di Lago. Tabata tènkernan chikitu, plat, trahá spesialmente di tal forma ku nan por a drenta Lago di Maracaibo pa bai buska petroli pa refiná na Aruba. Lago di Maracaibo no tabata hundu i ta e tipo di tènkernan aki so por a drenta i nabegá sin problema bai e diferente siudatnan na unda nan por a buska petroli.
Despues di tempu Riki a regresá su isla natal, kaminda el a traha den e sistema di trabou temporario di gobièrnu na algun okashon, ganando na aña 1955 por ehèmpel un sueldo di fl.32,50 pa siman.
Tempu ku den e segundo mitar di añanan sesenta a kuminsá ku konstrukshon di loke mester a bira Hotel Sorobon Riki a haña trabou komo peon.
Riki a bai den historia komo un persona trankil, ku te den e último añanan di su bida ainda tabata move riba su kunuku situá na Lasana. Su kasá Johanna Candida Anthony (Nani) a bai biba na Kòrsou despues ku Riki a fayesé.

MONCHI & TONCHI



KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**

Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Pordoná i pidi pordon ta un akto balente ku ta aliviá alma i kurason

No tin sensashon mas grandi di trankilidat ku pordoná i pidi pordon. Heridanan ta sera i e ta aliviá alma i kurason

Pordoná i pidi pordon ta un akto balente pa esun ku ta tuma e desishon akí. Pordon ta aliviá alma i kurason. Pero ningun hende a bisa ku pordoná ta fásil. Konsedé pordon kisas ta un di e luchanan mas horibel ku por ser librá den nos interior.

Kiko ta pordon?

Pordon ta un desishon balente, konsiente i deliberá, den kua ta laga patras e sentimentunan akí di rabia, di resentimentu òf un deseo di vengansa kontra u persona ku a hasi bo daño.

Pordon hopi be ta ser duná na un persona ku no ke òf no meresé bo pordon, ta pesei tin be e por resultá mashá difísil. Pordon ta nifiká ku, sin importá si e ofensor meresé òf ta deseá di ser pordoná, abo ta kla pa liberá bo mes di e deseo ei di vengansa òf di kosnan malu ku ta bini na e persona ku a lastimá bo i ta sigui padilanti ku bo bida.

E persona ku a lastimá bo no mester aseptá bo pordon, diskulpá su es òf atmití su eror òf su kulpa. Pordon ta, den último instansia, un regalo pa abo mes.

Loke pordoná ta nifiká:

Pordoná ta

- Un regalo, tantu pa e persona ku a hasi bo daño komo pa bo mes.
- Un desishon konsiente di kurason habrí.
- Un deseo pa avansá i sigi padilanti.
- Liberashon di e deseo di vengansa, di renkor òf resentimentu.
- Pas i trankilidat di e kurason.

Loke pordoná NO ta nifiká:

Pordoná NO ta

- Lubidá e doló kousá.
- Diskulpá komportashon di e ofensor.
- Konsiliasion di e relashon.
- Pèrdè.
- Fásil

Pordoná y pidi pordon.

Saká di e Blog di **Centro de Estudios Católicos**, nos ta haña un material di interes tokante pordoná i pidi pordon ku por sirbi bo pa tuma un desishon asina importante pa bo bida.

Poko dia ei mi tabata na entiero di tata di un amiga i mi a keda sorprendí pa su tristesa asina intenso. Opviamente, kualkier persona ta sufri ku morto di un ser asina espesial pero esun di dje tabata algu asina manera un tristesa dòbel.

Ademas di e doló ku pèrdida di su tata, kende a muri repentinamente a kousa, mi amiga tabata yora pasobra ámbos tabata hiba añanan distansiá, despues di un pelea fuerte i despues di un relashon di hopi frialdat i tratonan inhustu. E último akí tabata loke en realidat a hasi sufrimentu di mi amiga mas intenso.

I el a konta mi ku su tata a busk'é vários be pa pidié pordon, pero el a atmití ku el a nenga di skucha e tata. E último dianan, el a konta mi, e tabata rekonsiderando e desishon akí i tabata pensando pa bolbe aserk'é. Pero e no tabata tribi i semper tabata bisa "mañan" I e mañan nunka a yega...

"**Kuantu mi tabata ke pa e tempu retrosedé**!", El a bisa mi yen di impotensia. Despues di e eksperensia akí mi a keda pensando den lo importante ku ta pordon den nos bida.

Sin pordoná tin un peso pa nos kaminda.

Biba ku algun renkor ta manera kana dor di bida ku un herida habr ku no ta kura, ku ta sigui sangrando i ku ta kore e riesgo di infektá i di komprometé otro órganonan.

Algu ku a pisa i tambe a amargá nos manera di anda, pues ademas di e múltiple preokupashonnan ku nos tin kada dia, tin e rekuerdo di e daño kousá i den hopi kaso, e deseo pa nos venga. I tin be, sin nos duna kuenta, e ideanan akí ta deteriorá nos relashonnan ku otronan i tambe ku nos mes.

"Pordoná ta parse angustiá. Den nòmber di hustisia nos por bisa: "esaki ta imperdonabel" pero ora nos mira nos mes, nos ta topa ku nos fragilidat i deskubrí ku pa e mal uso di nos libertat nos a laga hopi persona sufri, únikamente einan nos por puntra nos mes: ken ami ta pa nenga pordon na un persona?"

Alivio di pordon.

I no tin sensashon mas grandi di trankilidat ku pordoná! Heridanan ta sera i e forma di anda ta suavisá. Bo ta sinti un alivio similar na ora di paga un debe. Ku e diferensia di ku pordon ta grátis!

Pordon no ta e aktitut ingenuo di esun ku ta aseptá ku resignashon òf toleransia e daño risibí. E ta, mas bien, e aktitut sinsero di esun ku ke pusta riba e otro, akohé i yud'é pa kambia i pa kura su heridanan.

Pordoná i pidi pordon ta un akto di esnan balente.

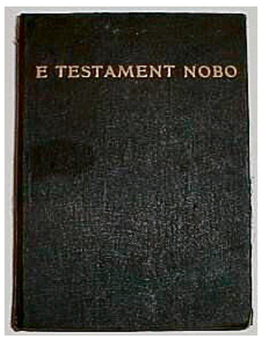
Di hende ku ta mira konsekuensianan di e erornan i di e mal intenshonnan pero di esun ku ta divulgá nan i no ta teniendo na kuenta e debenan ku otronan tin kuné.

Hustisia ta duna kada ken loke e meresé i ta pesei pordoná ta hustu, pasobra tur hende, pa mas grandi ku nos faltanan ta, si di kurason nos ta arepentí, nos por pidi i ofresé pordon.

I pa esun ku ta kere, e modelo di mas grandi di pordon ta Dios, representá den e parabel di e Yu Pèrdí i kende, manera Papa Fransisco a bisa den su promé Ángelus: "Nunka kansa di pordoná. Nos ta esnan ku ta kansa di pidi pordon".

Pistanan pa lesa Tèstamènt Nobo

Pa e lektura di Tèstamènt Nobo ta nesesario hiba un órden, ta p'esei ta sugerí di tin 10 pa 15 minüt diario di lektura di e Palabra di Dios. A kontinuashon nos ta sugerí pa hasié na un manera lógiko i ordená (e no ta e úniko).



Nos ta kuminsá ku e Evangelio di San Lukas, siguiendo ku e buki di Hechonan di Apòstelnan, ku a ser skirbí pa e mesun outor, ku ta presentá nos un vishon di konhunto di e predikashon di Hesus, asina manera den komienso di Iglesia. Ta sigui ku e kartanan di San Pablo di kua Lukas tabata disipel, asina manera e karta na Hebreonan. Mesora nos ta regresá na e evangelio di Marko ku ta presentá nos loke posiblemente tabata e promé katesismo kristian siguiendo probablemente e siñansa di San Pedro na Roma. Ta sigui ku e kartanan di San Pedro pa mantené e mesun teologia i lenguahe. Despues ta regresá na e evangelio di Mateo ku ta presentá nos e instrukshon pa e komunidatnan Hudaiko pa loke e ta usa hopi "arameísmo" buskando pa splika e kumplimentu di tur profesia. Despues e kartanan di Hakobo i Hudas tambe dirigí posiblemente na komunidatnan Hebreo. Ta finalisá ku e Evangelio di Huan, su kartanan i e Apokalípsis.

Laga nos kòrda ku un bon kristian mester lesa Tèstamènt Nobo al ménos un be pa aña.

Señal di krus

Nos no ta duna masha kuenta, pasobra ya nos ta kustumbrá di mira e Krus den Iglesia, den nos kasnan, pero e Krus ta un berdadero kátedra, for di kua Kristu semper ta prediká e gran lès di kristianismo na nos.

E Krus ta resumí tur teologia tokante Dios, riba e misterio salbashon den Kristu, riba e bida kristian.

E Krus ta henter un diskurso: E ta presentá nos un Dios trasendente pero serkano; un Dios ku tabata ke vense malu ku su propio doló; un Kristu ku ta hues i Señor, pero alabes sirbidó, ku tabata ke yega na e entrega total di su mes, komo imágen plástiko di e amor i di e bahamentu di Dios; un Kristu ku den su Pasku - morto i resurekshon - a duna mundu rekonsiliashon.

Nos kristian ku frekuensia nos ta hasi señal di Krus ku man, o nos ta hasié otro, komo den kaso di boutismo o indisionan.

E ta un gesto simpel pero yen di nifikashon. E señal di Krus ku ta un berdadero konfeshon di fe: Dios a salba nos riba e Krus di Kristu. E ta un signo di pertenensia, di poseshon: ora di hasi e signo aki riba nos personanan ta manera nos lo a bisa: "mi ta batisá, mi ta pertenesé na Kristu, E ta mi Salbador, e krus di Kristu ta e orígen i rason di ser di mi eksistensia kristian...".

Nos kristiannan mester rekonosé na e Krus tur su kontenido p'asina ku e no sea un símbolo bashí. I e ora ei si, e por ta un signo ku kontinuamente ta alimentá nos e fe i e estilo di bida ku Kristu a siña nos. Si nos komprondé e Krus i nos gesto chikí di señal di Krus ta konsiente, nos lo ta kontinuamente reorientando nos bida den e direkshon bon.

MENSAJE DEL 25 DE ABRIL DE 2020 A MARIJA
Mensaje de la Virgen María Reina de la Paz del
25 de abril de 2020
Medjugorje, Bosnia Herzegovina - Marija Pavlovic

"¡Queridos hijos! Que este tiempo sea para vosotros una exhortación a la conversión personal. Hijos míos, orad en soledad al Espíritu Santo para que os fortalezca en la fe y en la confianza en Dios, con el fin de que podáis ser testigos dignos del amor que Dios os regala a través de mi presencia. Hijos míos, no permitáis que las pruebas endurezcan vuestro corazón y que la oración sea como un desierto. Sed un reflejo del amor de Dios y testimoniad con vuestras vidas a Jesús Resucitado. Estoy con vosotros y os amo a todos con mi amor maternal. ¡Gracias por haber respondido a mi llamada!" **04/25**

S.V. Uruguay/Titans ku plan di treinen pa su miembronan

KRALENDIJK--S.V. Uruguay/Titans, despues ku a bira konosí ku awe djárason 6 mei 2020 ta suavisá algun medida di emergensia pa ku Covid-19, mesora e direktiva atento pa esaki, a traha riba un plan di treinen pa su hungadónan di futbòl hubenil fo'i U-5 te ku U-13.

E plan di treinen aki ta kuminsá entrante djabièrnè awó 8 mei 2020.

Den un karta ku a bai pa e mayornan, dirigentenan di Uruguay/Titans ta bisa konsiderando e medidanan adaptá di Gobièrnu pa ku Covid-19, nos muchanan por kuminsá spòrt atrobe te ku máksimo di 50 persona na mesun momentu.

Tumando na kuenta e kantidat di mucha ku Uruguay/Titans tin, a traha un "rooster" adaptá te ku siguiente aviso.

Tambe lo mester implementá un par di regla pa asina tur mucha haña chèns pa trein ku e disponibilidat di fèlt ku nan tin:

- Ora trese e yu, mayornan no por keda fèlt, sino ta pasa 50 hende
- Tene bon kuenta ku e roster i trese e yu na treinen korekto.
- Bin buska e yu na tempu.
- Riba djabièrnè no trese e yu promé ku tempu, ya ku tin otro treinen i mester warda nan sali pa otro drenta.
- Hygiena ta hopi importante, p'esei ta importante pa kada mucha trese su propio beker/bòter pa bebe awa (kòrda skibi nòmber riba tur kos).
- Direktiva di Titans ta fèrwagt ku tur mayor lo kontribuí na seguridat di e muchanan.

Si bo yu(nan) ta malu òf tin grip, tene nan na kas, NO trese nan treinen.

Lo ta hopi strèng ku esaki i ta reservá e derecho di no laga e yu o yunan partisipá na e treinen.

Esaki di akuerdo ku un karta ku a bai pa mayornan di muchanan miembro di e klup di futbòl S.V. Uruguay/Titans relashoná ku un plan di treinen, esaki despues ku a suavisá algun medida di emergensia relashoná ku Covid-19 siman aki.

Plan di treinen S.V. Uruguay/Titans

KRALENDIJK--S.V. Uruguay/Titans tin su roster o sea plan di treinen pa su miembronan hubenil di U-5 te ku U-13, esaki na e diferente fasilidatnan di deporte di nos isla. Tabata nesesario traha un plan di treinen, despues ku entrante awe djárason 6 mei 2020, ta suavisá algun medida di emer-gensia relashoná ku Covid-19.

Esaki ta kuminsá djabièrnè awó 8 mei 2020.

Plan di treinen;

Djaluna/Monday/Maandag/Lunes;

6.00-7.30pm (ELION FLORES) U5 U7A U7B U9B.

Djamars/Tuesday/Dinsdag/Martes.

4.30-6.00pm (STADION PLAYA) U13A U13B U11A.

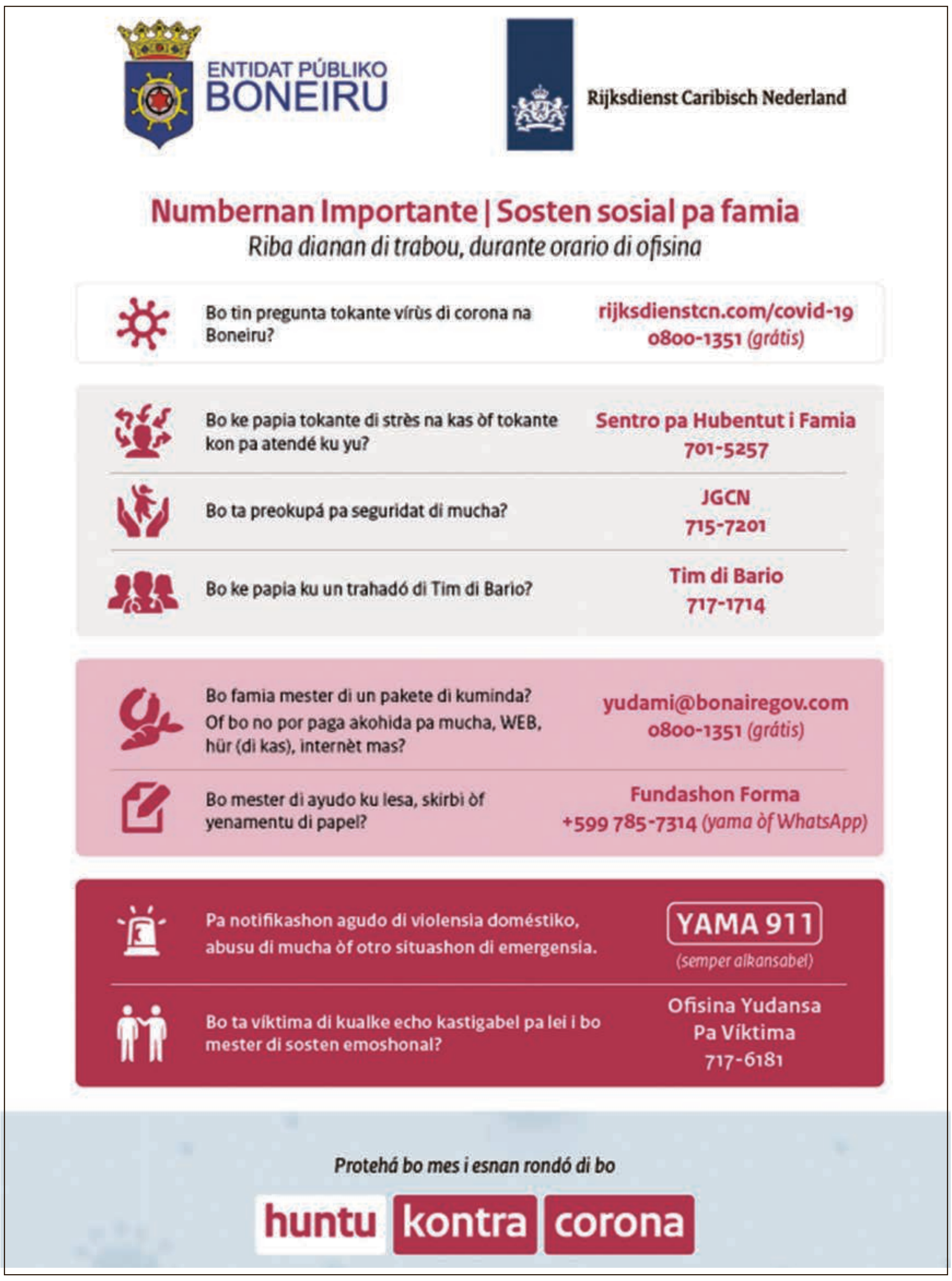
Djabièrnè/Friday/Vrijdag/Viernes.

4.30-6.00pm (STADION PLAYA) U13A U13B.

Djabièrnè/Friday/Vrijdag/Viernes.

6.00-7.30pm (STADION PLAYA) U11B U11C U9A.

Esaki e plan di treinen di S.V. Uruguay/Titans ku ta kuminsá djabièrnè awó 8 mei 2020..



SKOHE PA BIDA

Skritura: Deuteronomio 30:15-20

"Mi ta yama shelu i tera komo testigu kontra boso awe, ku mi a pone bida i morto boso dilanti, e bendishon i e maldishon. Pesei, skohe bida pa bo biba, abo i bo desendientenan," v.19 (BS)

Den bida tin hopi desishon ku nos mester tuma diariamente.Desishonnan chikitu òf grandi, importante òf esensial, bon òf malu; kontinuamente mester tuma desishon. Ta p'esei, ta importante pa disidí i skohe sabí. I kiko por ta mihó ku e desishon pa skohe loke Dios a yama nos p'e: skohe pa bida promé ku morto, bon promé ku malu. Ora ku Dios a pidi Israel pa hasi e eskoho akí, nan tabata kla pa drenta e tera primintí, ma no despues di a dual kuarenta aña den desierto. Dios sabiendo di e retonan ku nan lo bai enkontrá, a spièrta Su pueblo pa skohe loke ta bon. Di igual manera esaki ta aplikabel tambe pa nos awendia. Nos mester skohe pa un bida ku ta stima Dios i obedesé Su mandamentunan pa asina nos por tin un bida bon i próspero. Pa stima ta nifiká pa duna preferensia, eksklusividat i nenga bo mes. Hesus mes ta bisa: "Si boso ta stima- Mi, boso lo warda Mi mandamentunan." (Juan 14:15; BS).

Di otro banda, si nos hasi eskoho pa alehá for di Dios i skohe pa loke e mundu ta ofresé komo alternativa pa felisidat, e lo tin konsekuensianan desastroso pa e bida akí i esun eterno. Ta un kibokashon grandi ora nos skohe pa biba leu for di Dios.

No tin mihó desishon ku skohe pa sirbi Dios i obedesé Su mandamentunan. Pero ta un eskoho personal i boluntario. Dios kier pa nos skohe p'E, pasobra E ta bida, E ta duna bida largu i bendishon.

Sin embargo, hamas E lo obligá nos pa hasi e eskoho.

Evert Monroy, Honduras

Skohe pa biba segun Dios i nos lo no lamentá
Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

OPENBAAR LICHAAM BONAIRE

PARTISIPASHON

Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, a base di artíkulo 2.8 insiso 3 di e Lei di bibienda públiko, planifikashon espasial i maneho ambiental BES, ta partisipá ku den e periodo **te ku 4 di mei 2020** a risibí e siguiente petishonnan pa pèrmit di konstrukshon:

- Kaya Scorpio # 1 (uitbreiding van een woonhuis); 2020628; 26-03-2020;
- Kaya Saturnus # 6 (uitbreiding van appartementen complex bestaande uit 36 units en uitbreiding van zwembad); 2020625; 26-03-2020;
- Bulevar julio A. Abraham # 72 (Slopen en Bouwen van een woonhuis met zwembad) ; 2020626; 26-03-2020;
- Sur Salinja # z/n (Bouwen van een woonhuis); 2020627; 26-02-2020;
- Kaya Piedra Presioso # 2 (Bouwen van twee woonhuizen); 2020628; 31-10-2019;
- Kaya Post Di Amor # 28 (uitbreiding van een woonhuis); 2020629; 26-03-2020;
- Kaya Heru # 7 (Bouwen van een woonhuis); 2020630; 26-03-2020;
- Kaya Niagara # 4 (Bouwen van vier appartementen); 2020631; 26-03-2020;
- Kaya Klabel # 5 (Bouwen van drie woonhuizen met drie zwembaden); 2020632; 26-03-2020;
- Kaya L.D. Gerharts # z/n (uitbreiding van een bedrijfspand); 2020633; 26-03-2020;
- Kaya Perla # z/n (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020634; 31-03-2020;
- Kaya Marcela # 9A (uitbreiding van een woonhuis tot twee woningen onder een kap); 2020635; 12-03-2020;
- Kaya Mazurka # 12 (Bouwen van een woonhuis); 2020636; 31-03-2020;
- Kaya Zaire # z/n (Bouwen van een woonhuis); 2020637; 12-03-2020;
- Kaya Zjar # 6 (uitbreiding van een woonhuis); 2020638; 06-03-2020;
- Sabadeco Crown West # 263 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020639; 31-03-2020;
- Kaya Merengue # 31 (Bouwen van een studio); 2020646; 13-02-2020;
- Sabadeco Crown West # 264 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020647; 30-03-2020;
- Kaya Alekxandrit # z/n (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020648; 06-03-2020;
- Kaya Kausuela # z/n (Bouwen van een washok); 2020649; 06-02-2020;
- E.E.G Bulevar # z/n (uitbreiding van een woonhuis); 2020665; 06-03-2020;
- Kaya Nieuw Amsterdam # 28 (Bouwen van een woonhuis); 2020; 03-03-2020;
- La Palma # 72 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020672; 08-04-2020;
- Kaya Jasinto # 27 (Bouwen van een berging annex douche en prieel); 2020673; 28-03-2020;
- Kaya Heerlen # 3 (Bouwen van twee woningen onder een kap); 2020674; 05-03-2020;
- Crown Terrace # 87 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020675; 28-02-2020;
- Kaya Korona # 28 (Verbouwen van een pand tot restaurant); 2020676; 21-02-2020;
- La palma # 1 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020677; 11-02-2020;
- Kaya Chippewa # 2 (uitbreiding van een woonhuis); 2020678; 05-02-2020;
- Ser'I Bentana # 13 (Bouwen van een houten woonhuis); 2020679; 08-04-2020;
- Kaya Kaprikornio # 4 (Bouwen van een woonhuis met berging); 2020; 11-02-2020;
- Sabadeco Crown West # 252 (Bouwen van een woonhuis met zwembad met berging); 2020697; 27-02-2020;
- Kaya Amsterdam # 27 (uitbreiding van een bedrijfspand); 2020714; 17-04-2020;
- Sabadeco Crown West # 225 (uitbreiding van een woonhuis); 2020715; 11-02-2020;
- Kaya Sirena # z/n (Bouwen van een woonhuis); 2020716; 21-01-2020;
- Crown Terrace # 42 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020717; 16-04-2020;
- Kaya Salsa # z/n (Bouwen van een woonhuis met berging); 2020718; 16-04-2020;
- Kaya Rotterdam # 22 (Bouwen van een loodsgebouw); 2020719; 27-03-2020;
- Kaya Gruta # z/n (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020720; 11-02-2020;
- Kaya Heru # 19 (Bouwen van een woonhuis); 2020721; 27-03-2020;
- Kaya Mamoré # z/n (Bouwen van drie woningen onder een kap); 2020722; 16-04-2020;
- Kaya Sirena # 4 (Bouwen van twee woningen onder een kap); 2020723; 04-03-2020;
- Crown Terrace # 52 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 2020724; 16-04-2020;
- Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot # z/n (Bouwen van een electriciteitsgebouw ten behoeve van een waterzuiveringsinstallatie); 2020725; 20-04-2020;
- Kaya Gob.N. Debrot # 67 (Verbouwen en uitbreidingen van een bedrijfspand); 2020; 4-05-2020;

-

E petishonnan aki riba no ta disponibel pa tur hende mira. E partisipashon públiko tin komo meta pa informá tur hende tokante e petishonnan ku a keda entregá. Entrega di opheshon òf apelashon relashoná ku e partisipashon aki no ta posibel.

Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, Na nòmber di esaki, direktor di Direktorado Planifikashon i Desaroyo di Entidat Públiko Boneiru.

Ir. Etienne van der Horst

Prevení fèrkout, grip i e vírùs di corona



Laba man

Laba bo man bon durante **30 sekònde** ku skuma i awa.



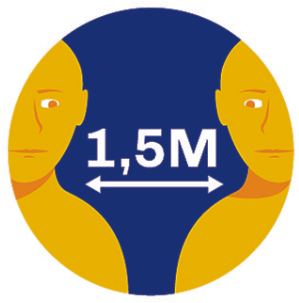
No mishi

No mishi ku **wowo**, **nanishi** òf **boka**. Via e lugánan akí bo ta pega ku e malesa.



Kubri

Tapa bo boka i nanishi ora bo ta **tosa** òf **nister** ku un lensu di papel òf e doblá di bo èlebog.



Distansia

Mantené un distansia di alomènos 1.5m di otro hende.

Kiko ta vírùs di corona nobo/COVID-19?

Tin un brote internashonal di COVID-19 (konosí tambe komo vírùs di corona nobo) na e momentunan akí. E vírùs por okashoná síntoma manera kentura, tosamentu i halamentu di rosea anshá. Den un kantidat di kaso limitá el a kondusí na infekshon mas serio, asta morto.

Kontakto:

Liña di informashon vírùs di corona

0800 1351 (grátis)

+599 715 9199 (pa yamada internashonal)

OPENBAAR LICHAAM BONAIRE
SAMENLEVING EN ZORG

Esaki ta un mensahe di Departamento di Salubridat Públiko